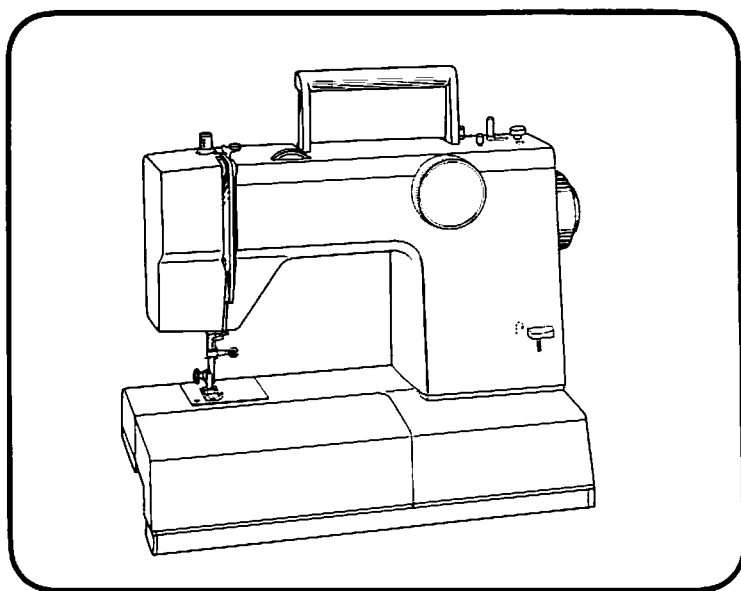


# LIVRE D'INSTRUCTIONS



**MODELE 2440,2441**

## RECOMMANDATIONS

Vous débutez sur votre machine.....

Vous avez quelques problèmes?

Consultez les rubriques

- Changement ou mise de l'aiguille (Page 34)
- Bobinage de la canette (Page 35)
- Mise en place de la canette (Page 38)
- Réglage de la tension inférieure (Page 39)
- Nettoyage de la loge de la navette (Page 41)
- Entretien de la machine (Page 42)

—Le bouton gradué de 1 à 9 en haut à gauche doit être sur 5.

—Le fil supérieur ainsi que le fil inférieur doivent être de même grosseur et avant de coudre les tirer ensemble vers l'arrière.

—L'aiguille possède un côté plat qui doit être dirigé vers l'arrière de la machine.

—Avant de sélectionner votre point l'aiguille doit se trouver obligatoirement en haut.

—L'enfilage du fil supérieur se fait de la droite vers la gauche en prenant garde de ne jamais croiser les fils (voir schéma sur machine).

—Mettre le fil dans le chas de l'aiguille de face (soit de l'avant vers l'arrière).

—Sur le côté extérieur droit se trouve le volant (marron) et le volant libre (noir). Ce dernier ne doit jamais être serré. Le mettre dans sa position tout simplement en le faisant tourner en le tenant entre le pouce et l'index.

La conservation de cet emballage est conseillée pour l'éventuel transport de cette machine en toute sécurité.

Ce modèle est conforme à la directive 76/889/CEE

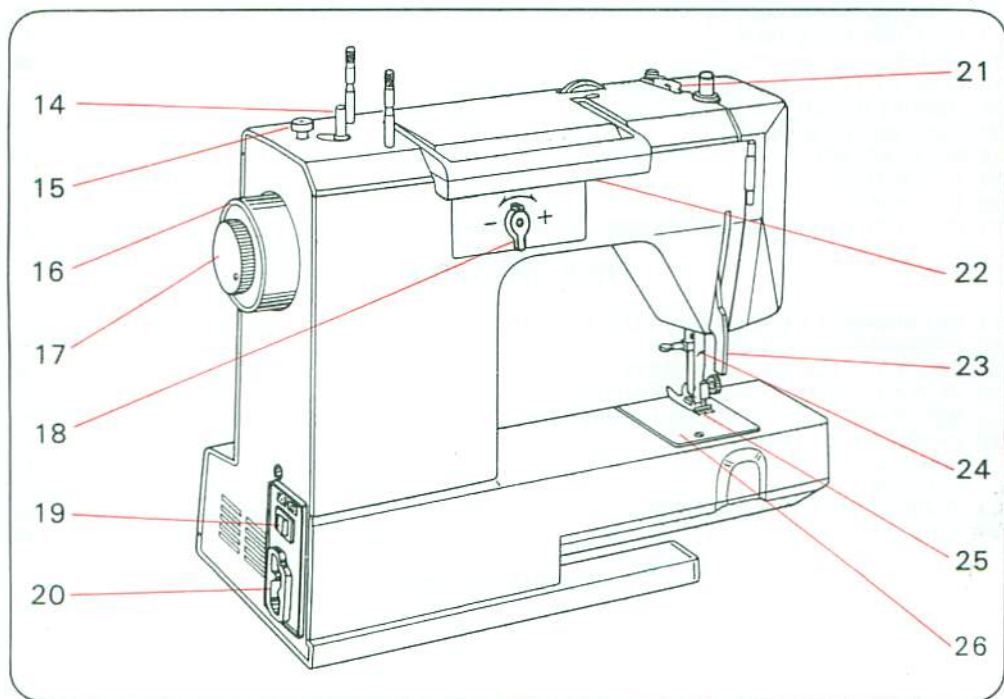
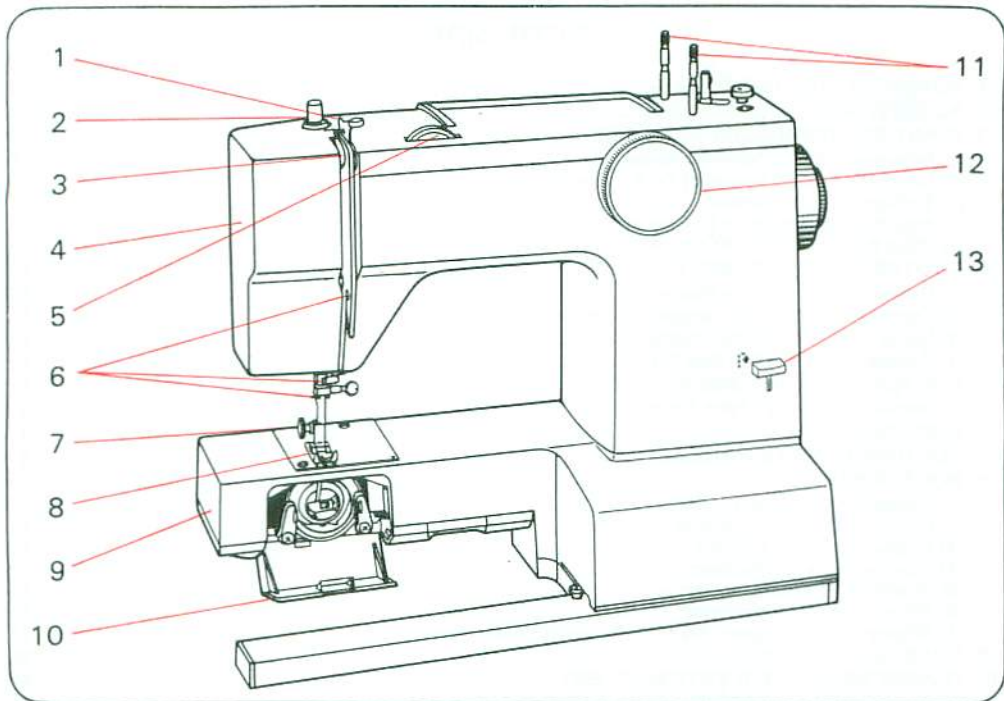
# SOMMAIRE

|   |    |
|---|----|
| 1. NOMENCLATURE DES PIÈCES.....                               | 2  |
| 2. ACCESSOIRES.....   | 3  |
| 3. AVANT DE COMMENCER A COUDRE.....                           | 4  |
| (1) Enlèvement De La Tablette-Allonge.....                    | 4  |
| (2) Connection De La Pédale Et Du Fil Electrique.....         | 5  |
| (3) Enfilage Du Fil Supérieur.....                            | 6  |
| (4) Pour Faire Remonter Le Fil Inférieur.....                 | 8  |
| (5) Table Des Tissus, Fils Et Aiguilles.....                  | 9  |
| 4. COUTURE AU POINT DROIT.....                                | 10 |
| (1) Cadran De Sélection Du Points.....                        | 10 |
| (2) Cadran De Réglage De Longueur Du Point.....               | 11 |
| (3) Levier De Pied-De-Biche Double.....                       | 12 |
| (4) Réglage De La Tension Des Fils.....                       | 12 |
| 5. COUTURE AU POINT ZIGZAG.....                               | 13 |
| (1) Tension Du Fil Pour Point Zigzag.....                     | 13 |
| 6. SURFILAGE.....   | 14 |
| 7. COUTURE D'OURLET INVISIBLE.....                            | 15 |
| 8. BOUTONNIERES.....  | 17 |
| (1) Changement Du Pied-De-Biche.....                          | 17 |
| (2) Longueur De La Boutonnière.....                           | 18 |
| (3) Largeur De La Boutonnière.....                            | 18 |
| (4) Couture De La Boutonnière.....                            | 19 |
| (5) Ouverture Des Boutonnières.....                           | 20 |
| (6) Boutonnières Au Cordonnet.....                            | 20 |
| (7) Réglage De La Longueur Du Point Bourdon Boutonnières..... | 21 |
| 9. POSE DES BOUTONS.....                                      | 22 |
| 10. PLAQUE DE GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT.....                      | 23 |
| 11. REGLAGE DE LA PRESSIION DU PIED-DE-BICHE.....             | 23 |
| 12. SUPER POINTS AUTOMAIQUES.....                             | 24 |
| (1) Réglage De Regularité Du Point Elastique.....             | 24 |
| 13. COUTURE ELASTIQUE.....                                    | 25 |
| 14. SURJET.....   | 26 |
| 15. POSE DE FERMETURES ECLAIRS.....                           | 27 |
| 16. OURLET ROULE.....   | 28 |
| 17. COUTURE COQUILLE.....                                     | 29 |
| 18. MATELASSAGE.....  | 30 |
| 19. APPLICATIONS.....   | 31 |
| 20. BRODERIE.....   | 32 |
| 21. COUTURE DE PLUSIEURS EPAISSEURS DE TISSU.....             | 33 |

## TRES IMPORTANT

|  |    |
|--|----|
| 22. CHANGEMENT OU MISE EN PLACE DE L'AIGUILLE..... | 34 |
| 23. BOBINAGE DE LA CANETTE.....                    | 35 |
| 24. MISE EN PLACE DE LA CANETTE.....               | 38 |
| 25. REGLAGE DE LA TENSION INFÉRIURE.....           | 39 |
| 26. NETTOYAGE DE LA LOGE DE LA NAVETTE.....        | 41 |
| 27. ENTRETIEN DE LA MACHINE.....                   | 42 |
| (1) Nettoyage.....                                 | 42 |
| (2) Huilage.....                                   | 43 |
| 28. REMPLACEMENT DE L'AMPOULE.....                 | 44 |
| 29. TABLEAU DE CONTRÔLE.....                       | 45 |








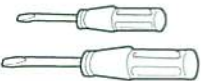






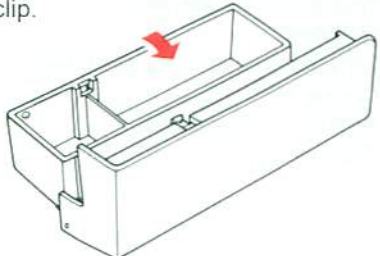


—RECOMMANDATIONS—

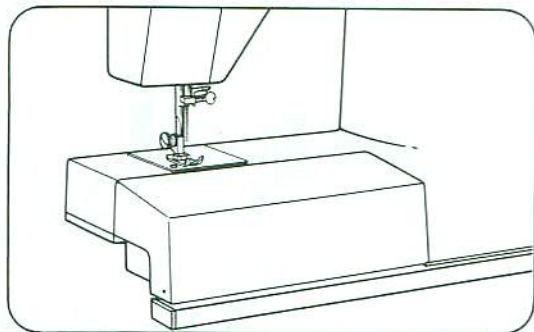


## 1. NOMENCLATURE DES PIÈCES

1. Guide-fil pour le bobinage de la canette
  2. Reglage de la pression du pied-de biche
  3. Tendeur de fil
  4. Couvercle frontal
  5. Cadran de tension du fil supérieur
  6. Guide du fil supérieur
  7. Vis de fixation du pied-de-biche
  8. Pied-de-biche
  9. Bras libre
  10. Couvercle de la navette
  11. Porte-bobine (escamotable)
  12. Cardran de sélection du point
  13. Levier de marche arrière
- 
14. Axe de bobinage de la canette
  15. Blocage de la canette
  16. Volant
  17. Bouton de débrayage
  18. Réglage fin pour points super-automatiques et boutonnières
  19. Interrupteur du moteur
  20. Prise de courant
  21. Guide du fil supérieur
  22. Poignée
  23. Levier remonteur du pied-de-biche
  24. Coupe-fil
  25. Griffe d'entraînement
  26. Plaque-aiguille

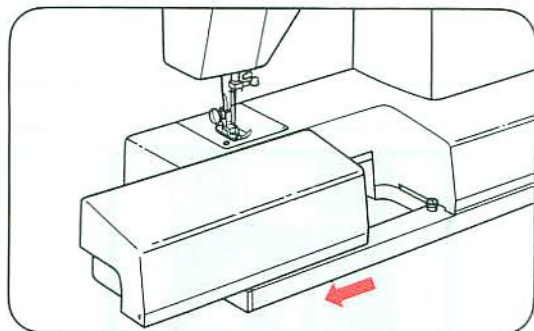
## 2. ACCESSORIES

|   |   |
|---|---|
| ※  Pied Zigzag<br>(monté sur la machine) |    |
| ※  Pie pour boutonnière                  | Aiguilles ordinaires (3)<br><br><br>Aiguille renfée " ball point " (1) |
| ※  Pied pour bouton<br>*                 | ※  Pied de biche point droit   |
| ※  Pied pour fermeture éclair            |  Tournevis<br>(petit)<br>(grand)                                       |
| ※  Pied rabatteur<br>*                   | Burette à huile<br><br>  |
| *  Guide de piquage                      | Feutres(2)<br><br>   |
| *  Guide-tissu                         | ※ Pour le modele 2441 Pied de biche à clip.   |
| Couteau à boutonnière<br><br>          |   |
| Plaquette couvre entrainement<br><br>  |   |
| Canettes (3)<br><br>                   | Les accessoires sont rangés ans Le compartiment incorporé sur le devant de la tablette-allonge.<br>* Accessoires en option                              |



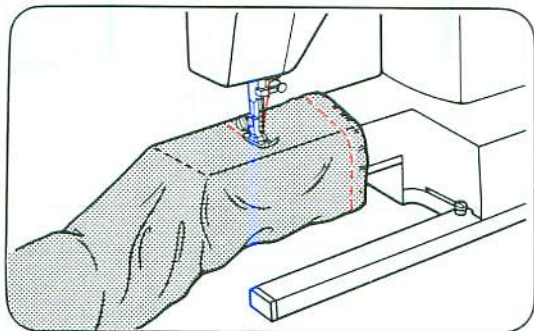
### 3. AVANT DE COMMENCER A COUDRE

La machine est rangée sur un support plat, ce qui facilite le travail usuel de couture.

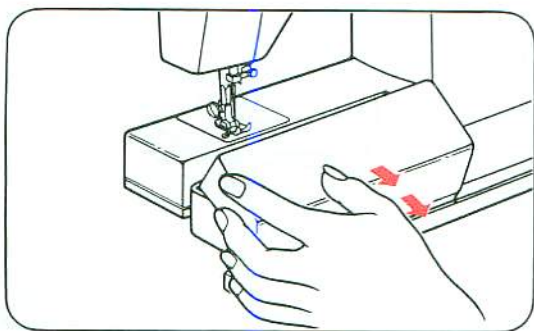


#### (1) Enlèvement De La Tablette-allonge

Glissez la tablette dans le sens de la flèche pour utiliser la machine en bras libre.



L'utilisation de la machine en bras-libre permet de coudre ou de broder facilement pantalons, manches et poignets de chemises, blouses, etc. Pour remettre en place la tablette-allonge, suivez les mêmes directives que celles mentionnées cidessus mais en sens inverse.



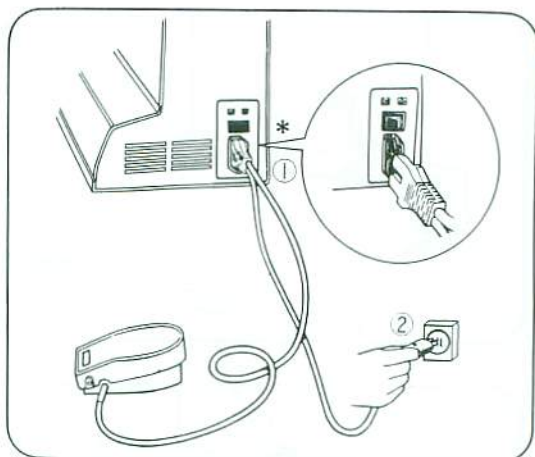
Tirez le couvercle de la boîte d'accessoires dans le sens de la flèche pour l'ouvrir.

## (2) Connexion De La Pédale Et Du Fil Electrique

Connectez la pédale et le fil électrique ①, ②.

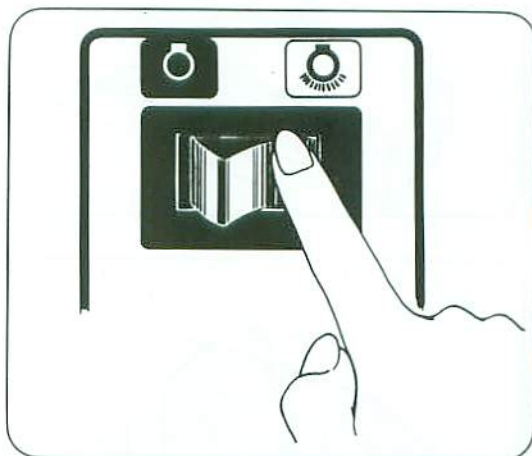
Avant de brancher votre machine, assurez-vous que la tension est la même que celle de votre machine (voyez l'inscription au dos de la machine).

La tension varie d'un pays à l'autre.

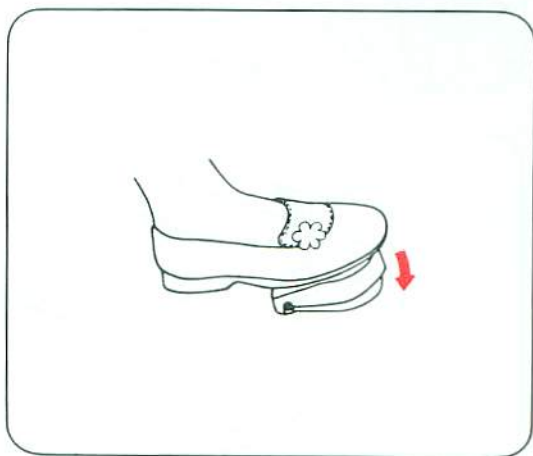


Poussez sur l'interrupteur du moteur et allumez la lumière.

Lorsque vous n'utilisez pas votre machine, veillez à l'éteindre ou à la débrancher.



Plus vous appuyez sur la pédale, plus la machine fonctionne vite.

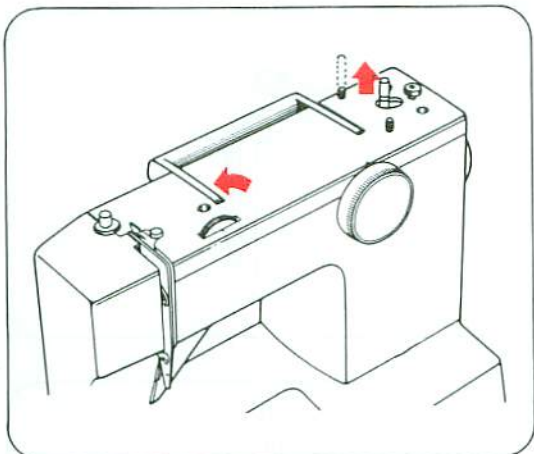




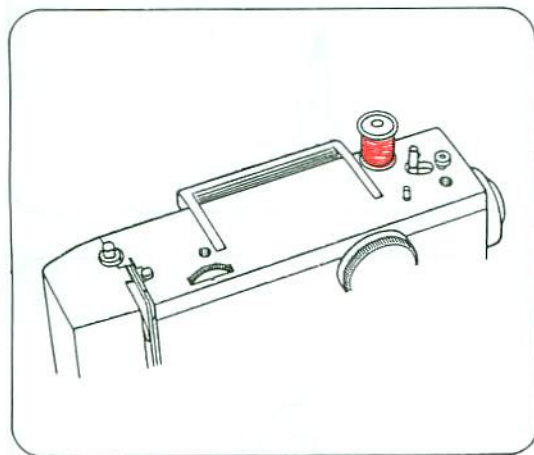
### (3) Enfilage Du Fil Supérieur

Repoussez la poignée vers l'arrière.

Tirez le porte-bobine, et placez une rondelle en feutre sur le porte-bobine.



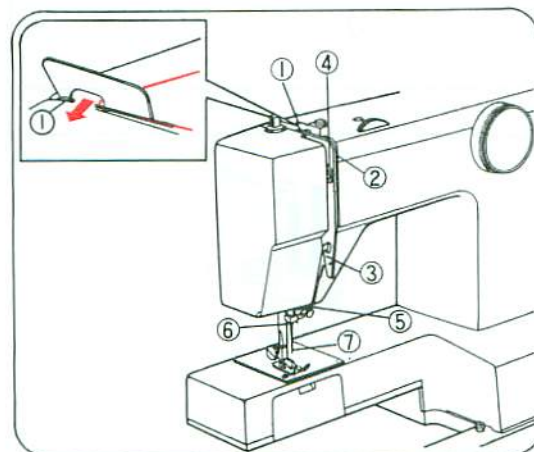
Mettez une bobine sur le porte-bobine.



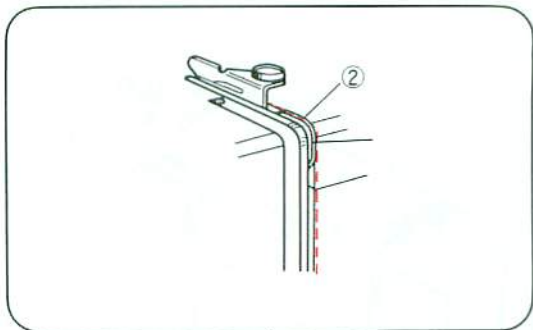
Relevez le pied-de-biche.  
Placez le tendeur de fil ④ à sa position la plus haute en tournant le volant vers vous.

Enfilez en suivant les numéros ① à ⑦.

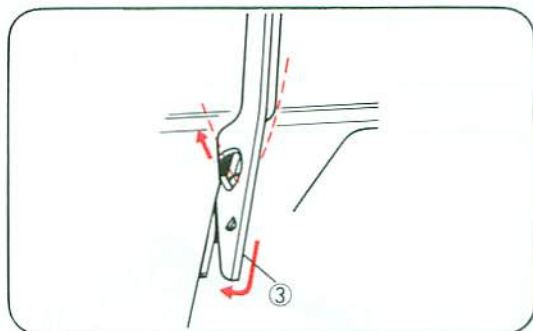
Faites passer le fil par le guide-fil ①



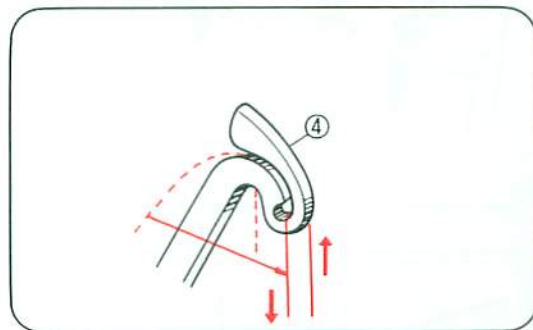
Puis entre les deux disques du tendeur ②.



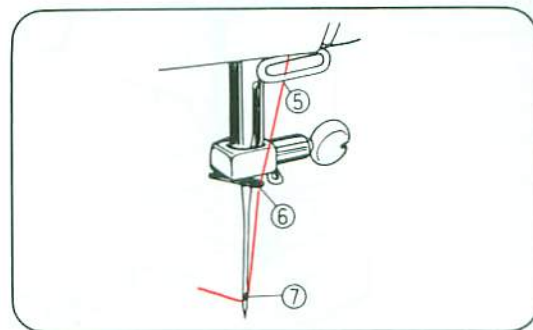
Accrochez-le au guide ③, de bas en haut.



Enfilez-le ensuite par le tendeur de fil ④.



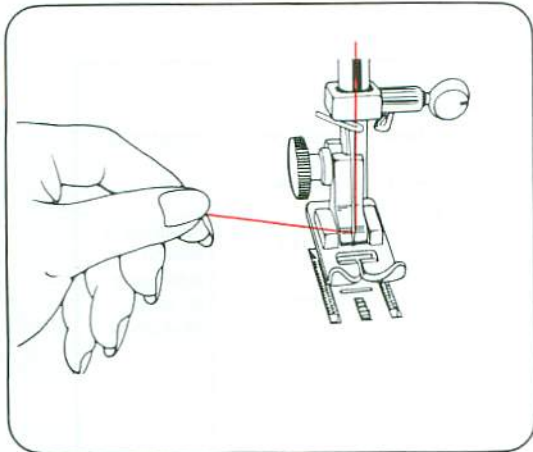
Faites passer le fil par le guide ⑤, de droite à gauche, puis par le guide ⑥ (situé à gauche) et par le chas de l'aiguille ⑦.  
Laissez pendre environ 15 cm de fil.



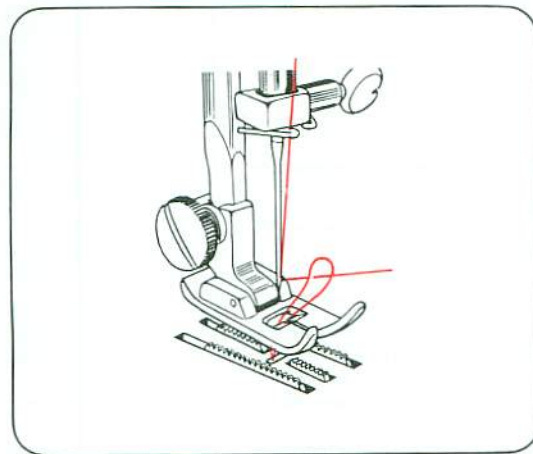
#### (4) Pour Faire Remonter Le Fil Inférieur

Saisissez l'extrémité du fil supérieur de la main gauche.

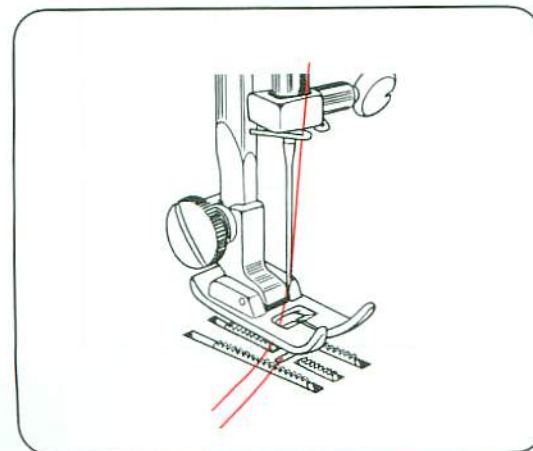
Tournez lentement le volant vers vous jusqu'à ce que l'aiguille descende puis remonte.



Tirez lentement sur le fil supérieur de telle sorte que le fil inférieur fasse une boucle.



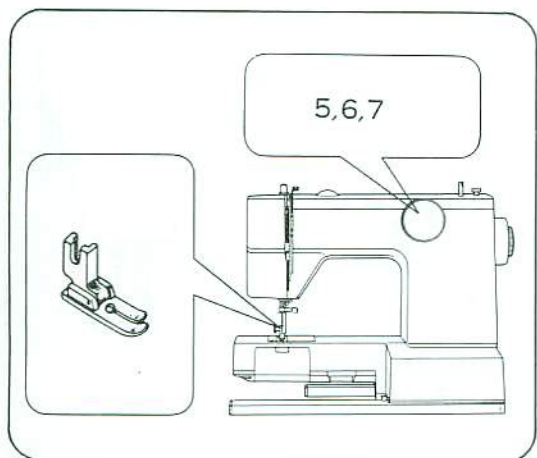
Tirez les deux bouts des fils à 15 cm environ du pied et placez-les tous les deux à gauche et sous le pied-de-biche à chaque départ.



## (5) Table Des Tissus, Fils Et Aiguilles

| TISSU   | FIL          |                    |  | AIGUILLE    |               |   | REMARQUES   |
|---|--------------|--------------------|--|-------------|---------------|---|---|
|   | Coton<br>Eur | Coton<br>Mercerisé | Polyester/<br>Coton;<br>soie;<br>nylon | Eur.<br>705 | Amer.<br>15x1 | Forme de<br>la pointe                       |   |
| <u>TRES DELICAT</u> : dentelle,<br>voile, chiffon, filet                      | 70           | 60                 | soie,<br>nylon                         | 65-70       | 9             | normale                                     | Relâchez la<br>tension<br>supérieure<br>de un ou<br>deux points |
| <u>DELICAT</u> : crêpe, batiste,<br>organdi, taffetas                         | 50-70        | 60                 | soie,<br>nylon                         | 65-70       | 9             | normale                                     |   |
| <u>LEGER</u> : crêpe, laine,<br>brocard, velours                              | 30           | 50                 | soie                                   | 75-80       | 11            | normale                                     |   |
| <u>MOYEN</u> : laine, soie, lin,<br>velours, piqué, faille,<br>velours bouclé | 30           | 50                 | soie                                   | 80-90       | 11-14         | normale                                     |   |
| <u>LOURD</u> : coton croisé,<br>coutil, toile                                 | 30           | Q.I. (x)           | Poly/<br>coton                         | 100         | 16            | normale                                     |   |
| <u>TRES LOURD</u> : tissu<br>d'ameublement, toile<br>de tente, canevas        | 30           | Q.I.               | Poly/<br>coton                         | 120         | 19            | normale                                     |   |
| <u>TRICOTS</u>  |              |                    |  |             |               |   |   |
| <u>LEGER</u> : tricots  | 50-70        | 60                 | soie                                   | 70          | 9             | légèrement<br>arrondie                      |   |
| <u>MOYEN</u> : jersey, double<br>face   | 30           | 50                 | soie,<br>nylon<br>Poly/<br>coton       | 70-80       | 9-10          | légèrement<br>ou<br>moyennement<br>arrondie |   |
| <u>LOURD</u> : double-face,   | 30           | 50                 | soie,<br>nylon,<br>poly/<br>coton      | 80-90       | 11-14         | moyennement<br>ou<br>fortement<br>arrondie  |   |
| <u>FOURRURES ARTIFI-<br/>CIELLES, VELOURS<br/>ET FEUTRES</u>                  | 30           | Q.I.               | Poly/<br>coton                         | 90-100      | 14-16         | arrondie ou<br>effilée                      |   |
| <u>CUIR</u>   |              |                    |  |             |               |   |   |
| FILMS VINyliques  | 30           | 50                 | poly/<br>coton                         | 90          | 14            | triangulaire                                |   |
| LEGER OU MOYEN  | 30           | 50                 | poly/<br>coton                         | 90-100      | 14-16         | triangulaire                                |   |
| CUIR EPAIS  | 30           | Q.I.               | poly/<br>coton                         | 100-110     | 16-18         | triangulaire                                |   |
| <u>DECORATION</u>   |              |                    |  |             |               |   |   |
| PIQURE DE TETE  |              | soie retorse       |  | 100-110     | 16-18         | normale                                     |   |
| BRODERIE MACHINE  |              | 50-70              |  | 65-60       | 9-11          | normale                                     |   |

(x) Q.I. Qualité Industrielle

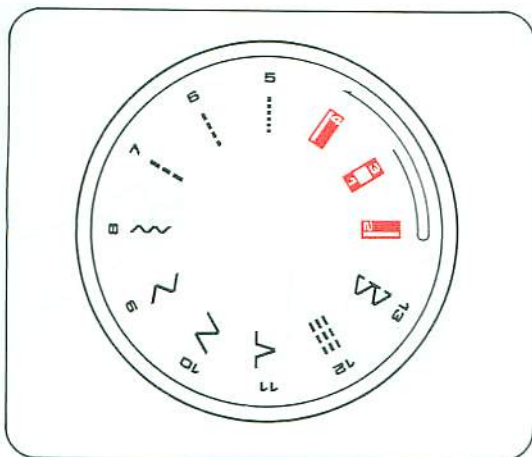


## 4. COUTURE AU POINT DROIT

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

Il est possible de sélectionner trois sortes de points droits comme montré ci-dessous.

| Sélecteur programme | Longueur de point |
|---------------------|-------------------|
| 5                   | 2m/m              |
| 6                   | 3m/m              |
| 7                   | 4m/m              |



### (1) Cadran De Sélection Du Points

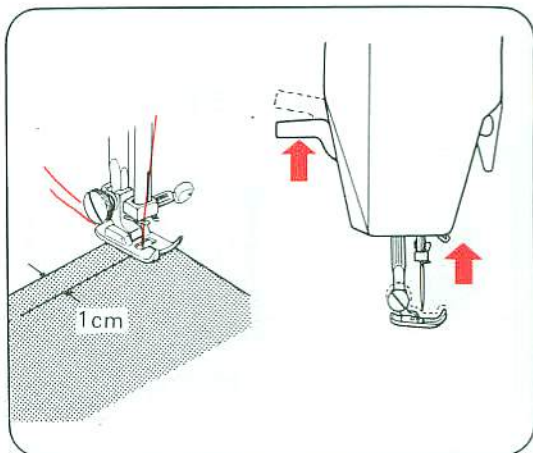
-  Boutonnière (Arrêt)
-  Boutonnière (bord gauche)
-  Boutonnière (bord droit)

- 5, 6 Point droit sur trois longueurs de point différentes
- 8, 9, 10 Point zig-zag sur trois largeurs de point différentes
- 11 Couture invisible
- 12 Point droit triple extensible
- 13 Point surjet

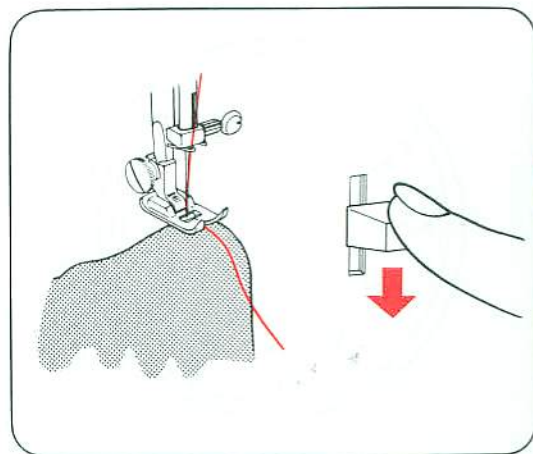
Placez le tissu sous le pied à environ 1cm du bord.

## (2) Levier De Pied-De-Biche Double

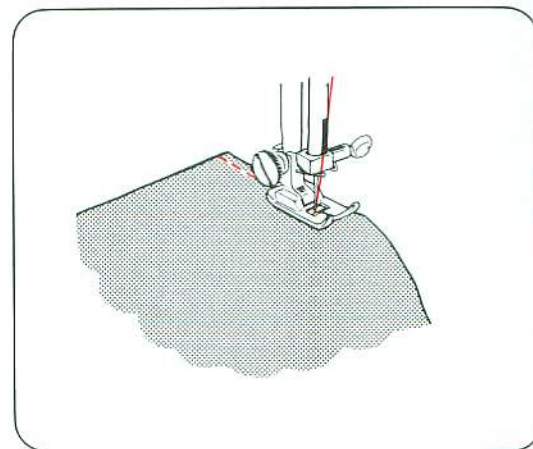
Pour obtenir un relèvement plus important du pied-de-biche lorsque vous piquez des matières épaisses, relevez fortement le levier du pied-de-biche aussi loin qu'il peut aller.

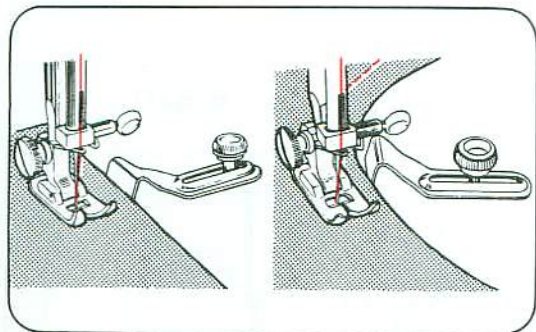


Pour renforcer la couture, recoudre en marche arrière au bord du tissu. Pour ce faire, abaissez le levier de marche arrière.



Relâchez le levier de marche arrière et commencez à coudre en guidant le tissu à la main. Ne tirez jamais trop fort votre tissu.

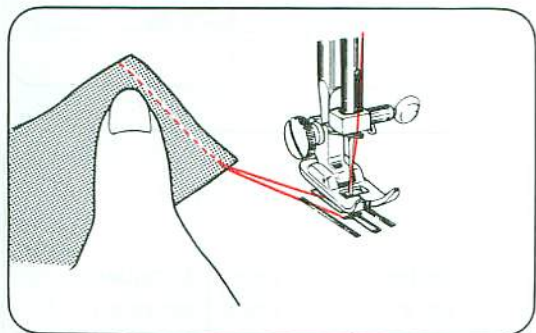




### (3) Guide-Tissu

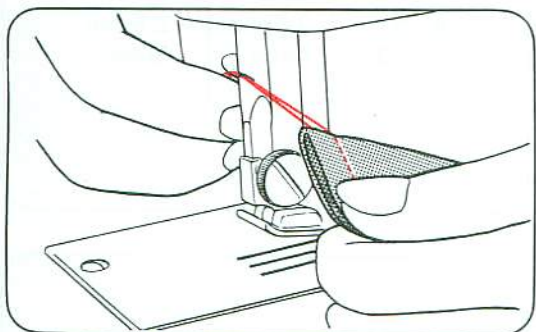
Le guide-tissu est utilisé pour faire des coutures longues à une certaine distance du bord. Placez le guide dans l'orifice du bras, à droite de la plaque aiguille et réglez la distance choisie. Piquez en faisant avancer le tissu de manière à ce que son bord touche le guide.

Pour réaliser une couture incurvée, placez le guide-tissu selon un certain angle.



Pour renforcer la fin de la couture, piquez quelques points en marche arrière.

Tirez le tissu vers la gauche lorsque vous avez terminé.



Coupez les fils à l'aide du coupe-fil derrière la barre presse-étouffe.

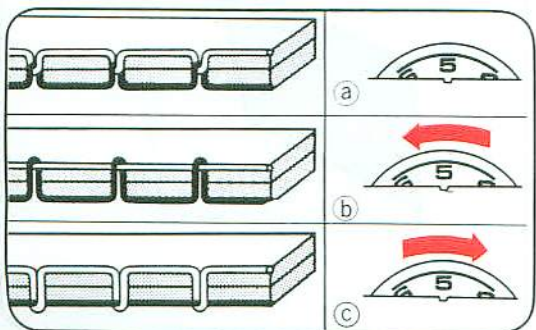
### (4) Réglage De La Tension Des Fils

Avant de passer à la couture définitive, faites un essai sur une chute de la même étoffe.

Si la tension est correcte (a), la tension des fils inférieur et supérieur doit être égale et assez forte pour que les deux fils s'entrecroisent au centre de l'ouvrage.

Si la tension du fil supérieur est trop forte (faible) le fil supérieur (inférieur) se trouve à plat sur (sous) le tissu (b) (c).

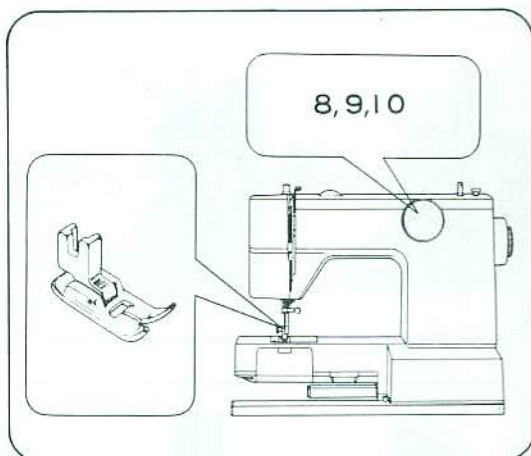
Pour obtenir la tension correcte, tournez le bouton régulateur de tension.



## 5. COUTURE AU POINT ZIGZAG

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

Pour éviter que les extrémités de couture soient inégales, réglez la machine sur "couture au point droit" et piquez en marche arrière aux deux extrémités de la couture.



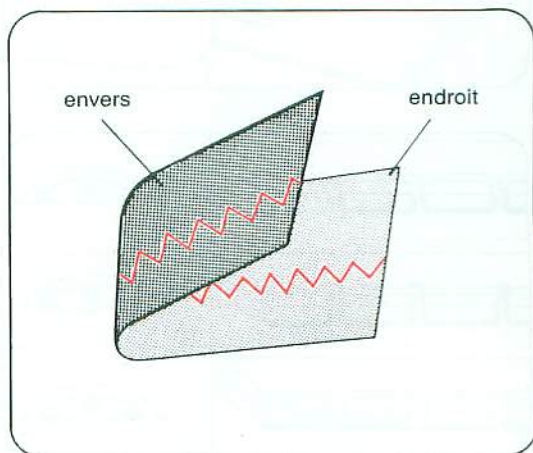
Il est possible de sélectionner 3 types de zigzag comme montrés.

| Sélecteur programme | Largeur de point | Longueur de point |
|---------------------|------------------|-------------------|
| n° 8                | 2mm              | 1mm               |
| n° 9                | 3.5mm            | 2.5mm             |
| n° 10               | 4mm              | 3mm               |

### (1) Tension Du Fil Pour Point Zigzag

Pour une meilleure présentation du point zigzag, le tension du fil supérieur doit être moins forte que pour le point droit.

Relâchez donc légèrement la tension du fil supérieur.

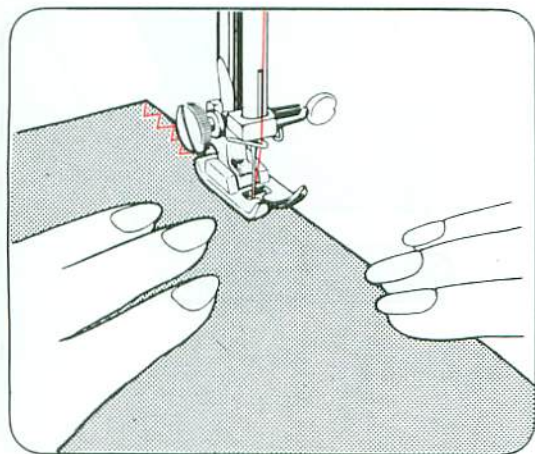
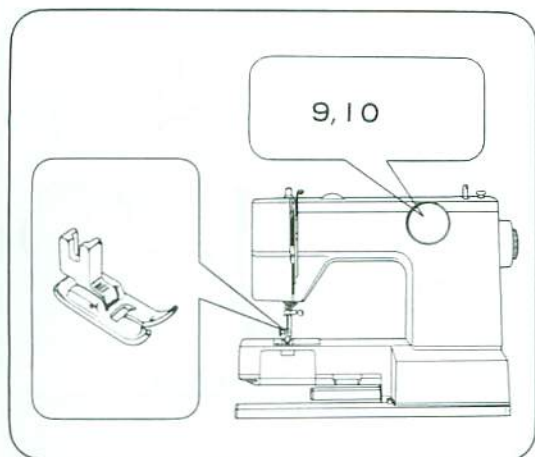




## 6. SURFILAGE

### Surfilage des tissus légers:

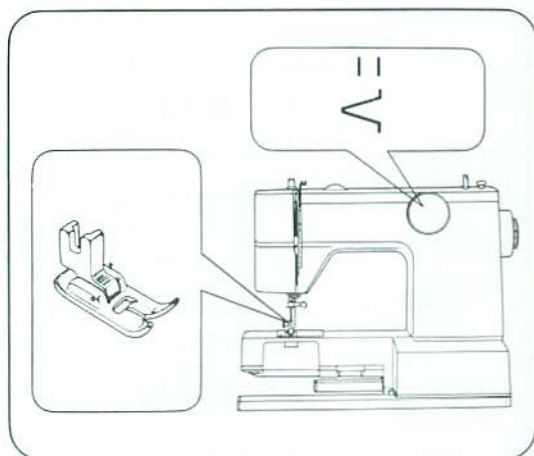
Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



Cousez soigneusement de façon à ce que tous les points piqués sur le bord droit soient alignés le long du bord du tissu.

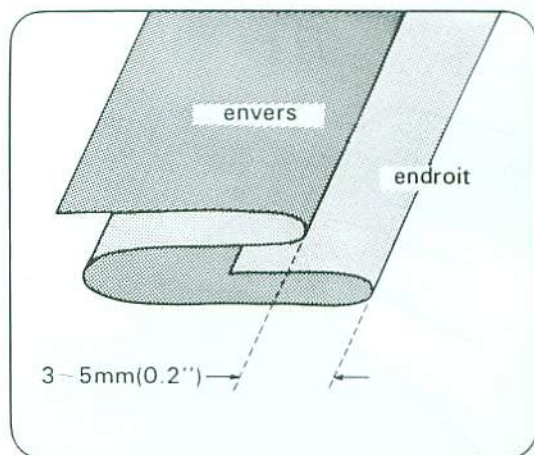
## 7. COUTURE D'OURLET INVISIBLE

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

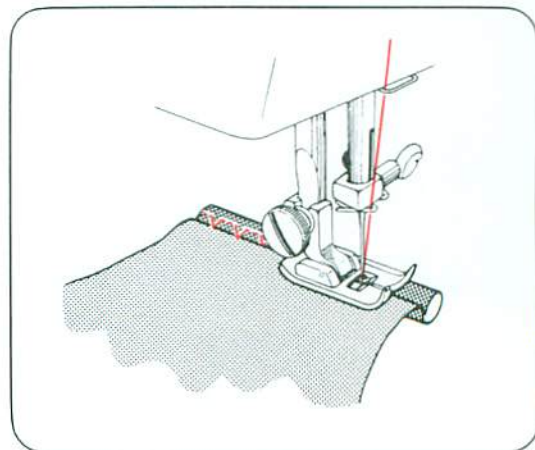


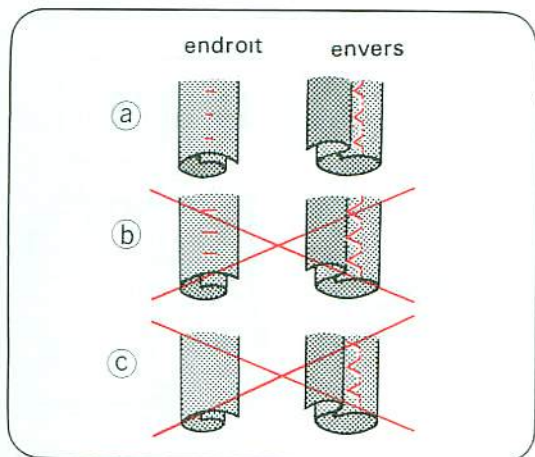
Pliez l'ouvrage comme indiqué ci-contre et placez-le sous le pied-de-biche.

Pour obtenir un travail net, il est préférable de faufiler ou d'aplatir d'abord au fer.



Commencez à piquer et assurez-vous que les points droits sont piqués au bord de l'ourlet et que les points biaisés n'accrochent qu'un ou deux fils du pli flottant.

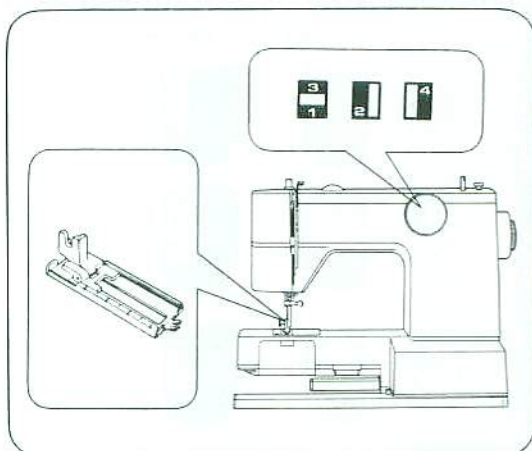




- Ⓐ Couture correcte.
- Ⓑ L'aiguille accroche trop le bord du pli.
- Ⓒ L'aiguille n'accroche pas du tout le bord du pli.

## 8. BOUTONNIERES

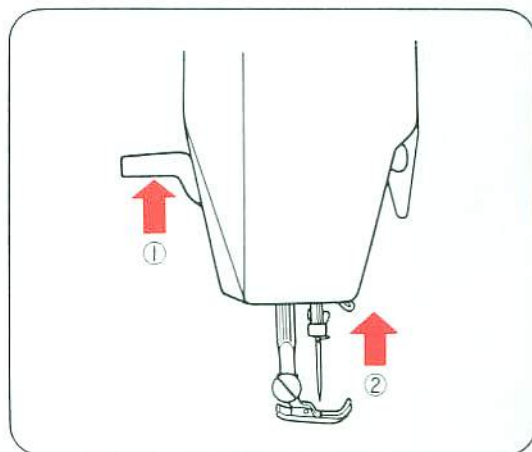
Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



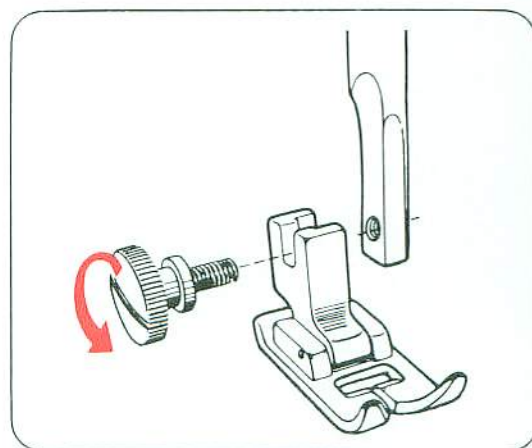
### (1) Changement Du Pied De Biche

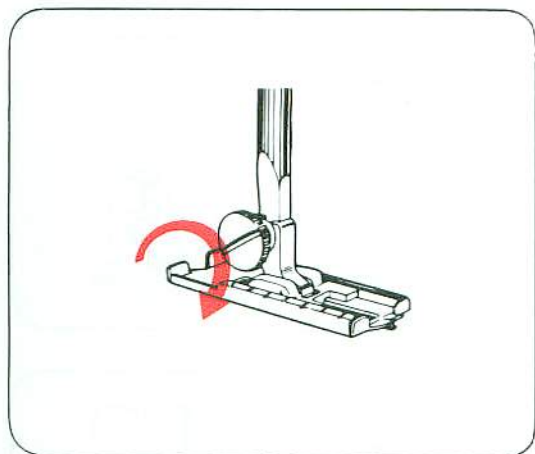
Levez le levier remonteur du pied-de-biche ①.

Veillez à ce que la barre-aiguille soit à sa position la plus haute en tournant le volant vers vous ②.

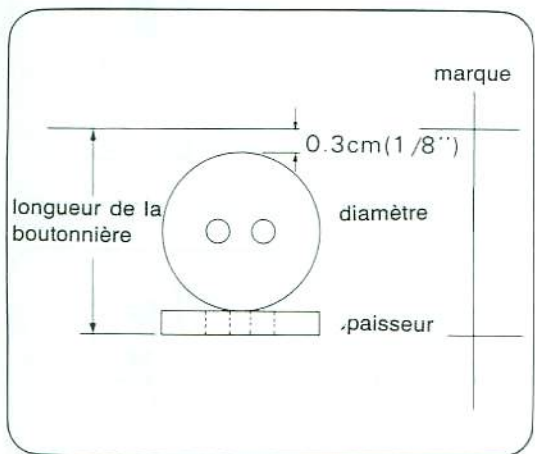


Pour enlever le pied-de-biche, dévissez la vis de fixation.





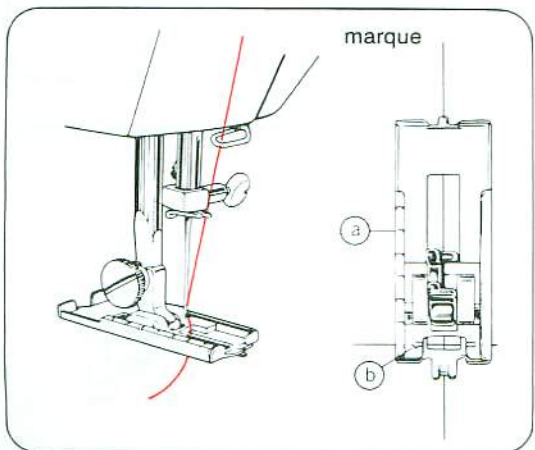
Placez le pied-de-biche requis et revisez la vis.



## (2) Longueur De La Boutonnière

Mesurez le diamètre et l'épaisseur du bouton et ajoutez 0.3 cm pour les points d'arrêt.

Tracez la dimension de la boutonnière sur le tissu.



## (3) Largeur De La Boutonnière


Déterminez la largeur selon le diamètre et l'épaisseur du bouton et selon la matière du tissu.

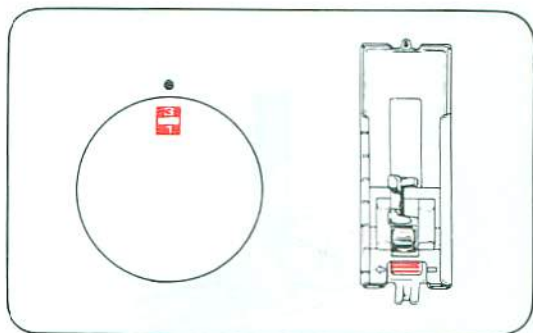
Mise en place du pied-de-biche pour boutonnière.


Tirez complètement vers l'arrière la glissière **a** du pied pour boutonnière.

Placez le tissu sous le pied afin que la marque de la boutonnière soit placée au centre du pied et que la flèche **b** du pied indique le commencement de la boutonnière.

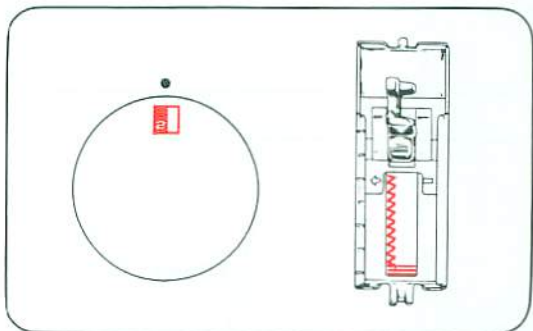
#### (4) Couture De La Boutonnière


**Point d'arrêt:** réglez le bouton de sélection du modèle sur 1 (  ) et piquez 5 à 6 points.

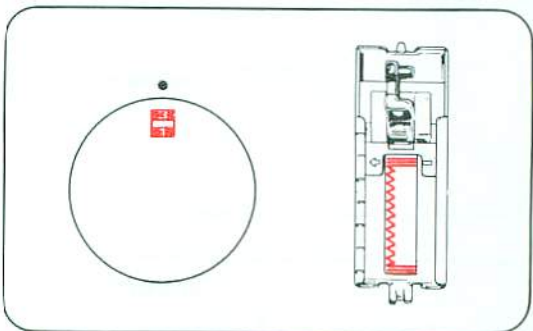



**Chenille gauche:** changez le bouton de sélection et placez-le sur 2 (  ), Piquez la chenille gauche de la ligne de début jusqu'à la ligne finale.

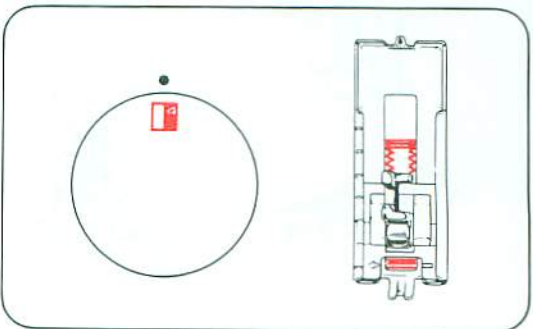
Repérez le point où s'arrête la flèche, de manière à ce qu'il ne soit plus nécessaire de marquer des lignes d'arrêt pour toutes les autres boutonnières.

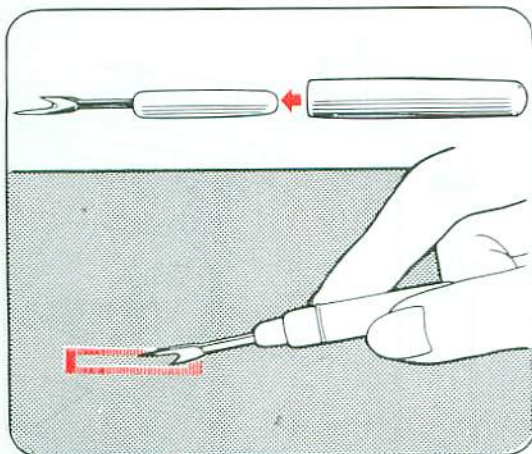


**Point d'arrêt:** placez le bouton de sélection sur 3 (  ) et piquez 5 à 6 points.



**Chenille droite:** placez le bouton de sélection sur 4 (  ) et piquez la chenille droite jusqu'au premier point.

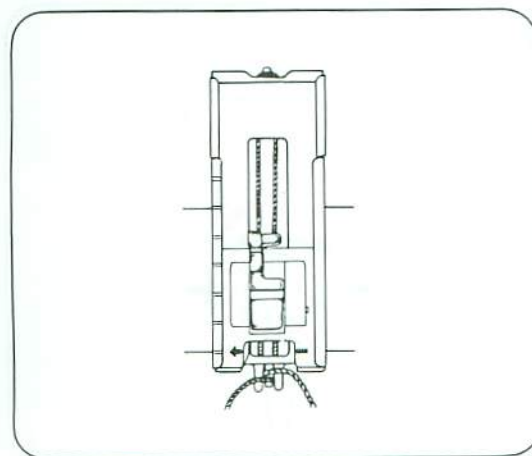




## (5) Ouverture Des Boutonnères

A l'aide d'une épingle, marquez le point d'arrêt afin de ne pas couper trop loin.

Percez la boutonnière au milieu à l'aide d'un découpeur.

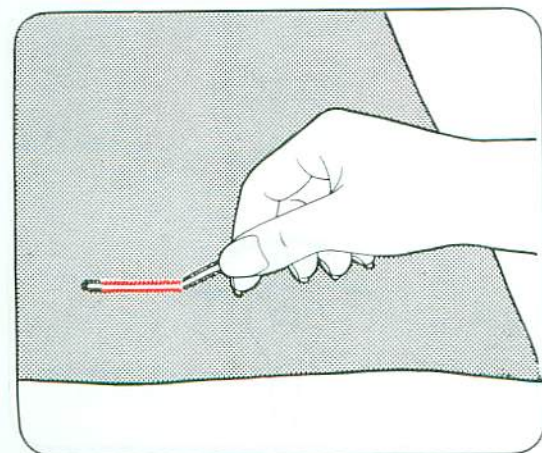


## (6) Boutonnères Au Cordonnet

Pour renforcer les boutonnières dans des tissus extensibles, tels les tricots, il est recommandé d'effectuer les boutonnières au cordonnet.

Accrochez le cordonnet à l'ergot situé à l'arrière du pied-de-biche, tendez-le et passez-le dans les encoches à l'avant du pied.

Piquez ensuite les chenilles comme pour les boutonnières normales.

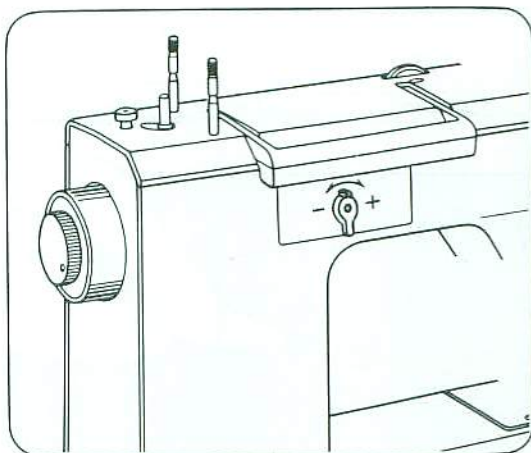


Lorsque la boutonnière est terminée, tirez l'extrémité du passement de façon à ce que la boucle située à l'autre bout disparaisse dans la couture. Passez les extrémités du cordonnet à l'envers du tissu et faites un noeud, ou coupez les deux extrémités.

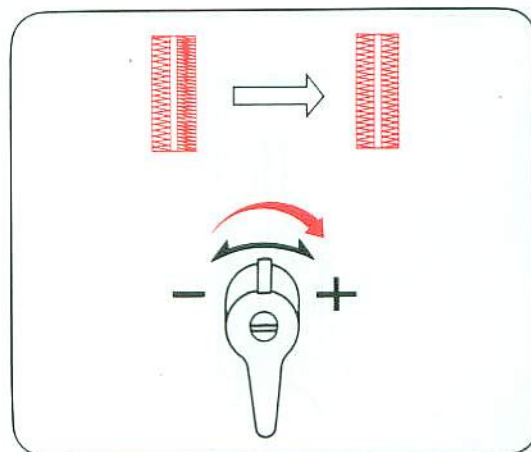
## (7) Réglage De La Longueur Du Point Bourdon boutonnières

Pour obtenir une densité de point identique des deux côtés de la boutonnière, il suffit d'utiliser le bouton de réglage spécial.

Ce dispositif doit se trouver en principe en position neutre (entre "+" et "-").

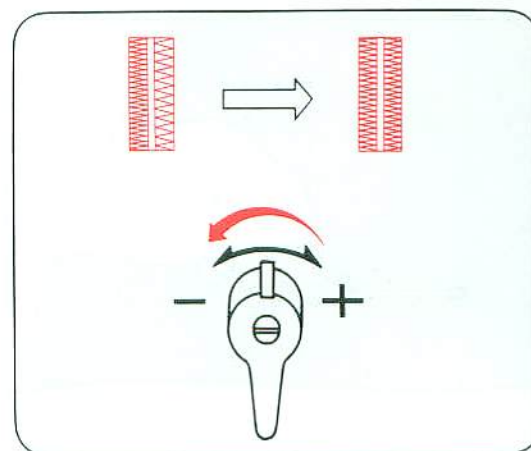


Si le point bourdon est trop serré du côté droit, tourner le bouton vers la droite.



Si le point bourdon est trop ouvert du côté droit, tourner le bouton vers la gauche.

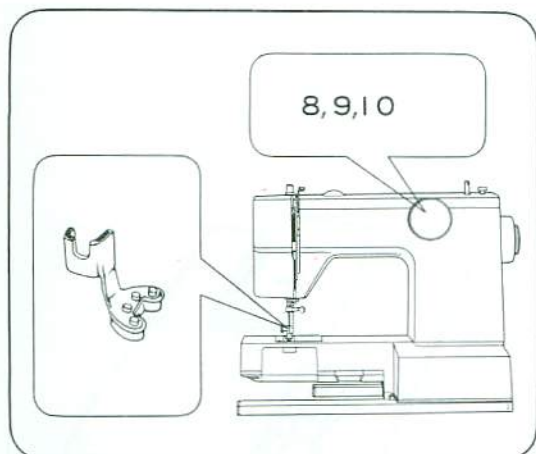
**Nota:** Ce bouton sert également à régler l'équilibre du point élastique. Veuillez pour cela vous référer à la page 24 pour voir son fonctionnement.





## 9. POSE DES BOUTONS

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



Monter la plaque à repiser sur la plaque d'aiguille (voir page 23).

Sélectionner la largeur du zigzag correspondant à la dimension du bouton à partir de l'exemple n° 8, 9, et 10.

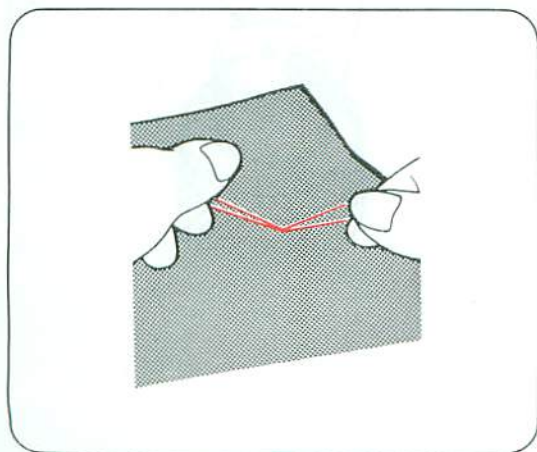
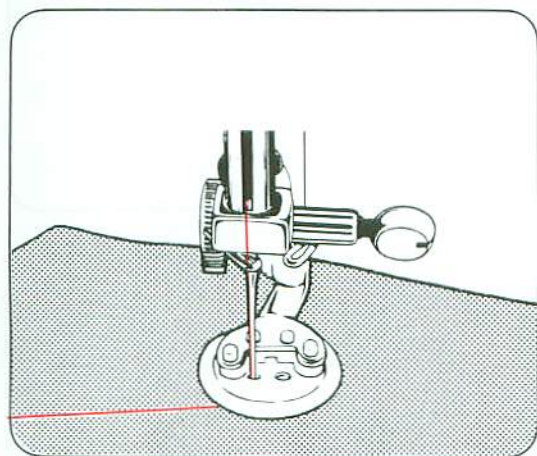
Placez un bouton et le tissu sous le pied. Lorsque l'aiguille arrive au-dessus du trou gauche, abaissez le pied-de-biche.

Relevez l'aiguille et réglez la largeur du zigzag de façon à ce que l'aiguille pique dans le trou droit du bouton.

Cousez 5 à 6 points à vitesse moyenne.

Arrêtez la machine lorsque l'aiguille est en position relevée.

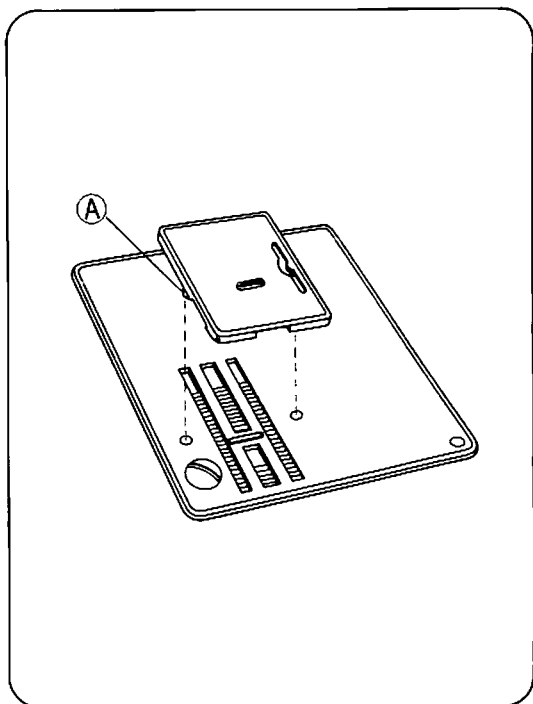
Retirez l'ouvrage et coupez les fils. Faites passer les fils à l'envers du tissu et nouez-en les extrémités.



## 10. PLAQUE DE GRIFFE D'ENTRAÎNEMENT

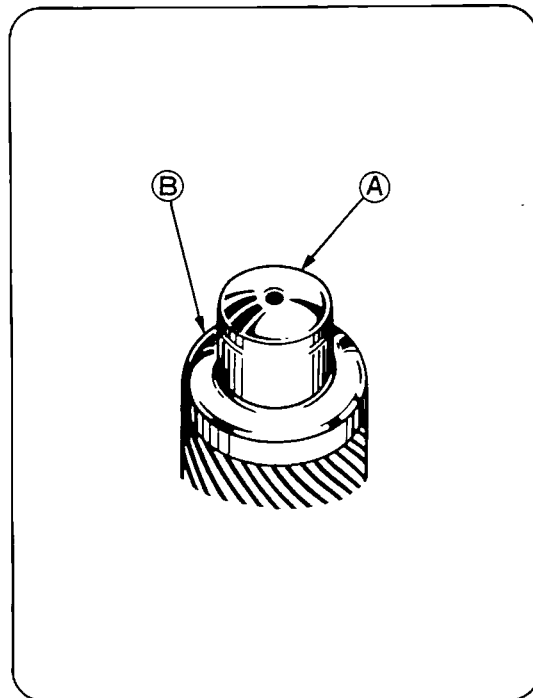
Pour effectuer certains travaux comme les reprises, pose de boutons, crochets, broderie de monogrammes, il ne doit pas y avoir d'entraînement automatique du tissu que l'on guide à la main pour le contrôler. A cet effet, il faut monter la plaquette couvrante jointe aux accessoires.

1. Relever le levier de pied-de-biche.
2. Amener l'aiguille en position haute au moyen du volant.
3. Introduire les deux pieds "A" de la plaquette dans les orifices corres pondants de la plaque de travail de manière à les enclencher.
4. Pour retirer la plaquette, il suffit d'en soulever les coins.



## 11. REGLAGE DE LA PRESSION DU PIED-DE-BICHE

Appuyer sur l'anneau extérieur du réglage de pied presseur. La pression est supprimée. Pour augmenter cette pression, enfoncer la tige intérieure jusqu'à obtention de la pression désirée.



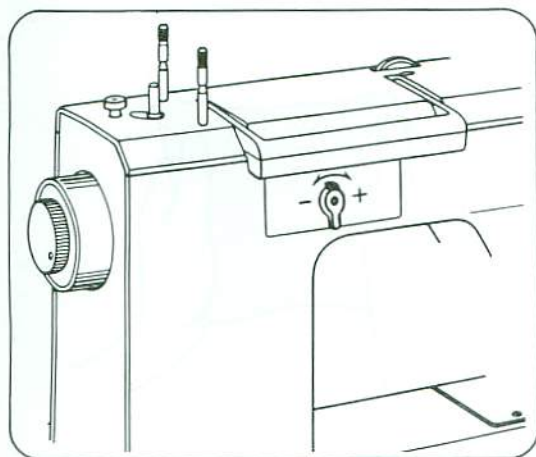
## 12. SUPER-POINTS AUTOMATIQUES

La machine est équipée pour réaliser les cinq points suivants en automatique; leurs multiples utilisations sont décrites ci-dessous:  
n° 12 Point droit extensible triple  
n° 13 Surjet

12

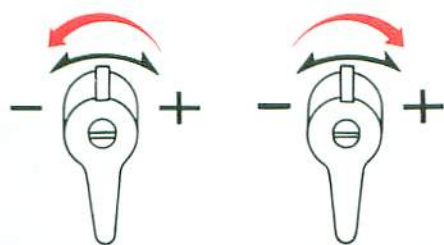
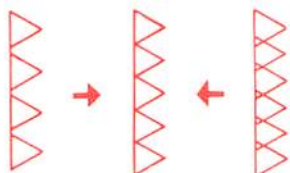


13



### (1) Reglage De Regularite Du Point Elastique

Lorsqu'on fait une piqûre au point élastique, le bouton de réglage doit se placer en position neutre (entre "+" et "-"). Pour coudre certains tissus, il vous faudra peut-être procéder à un réglage pour équilibrer les points, de façon à obtenir un bel aspect.

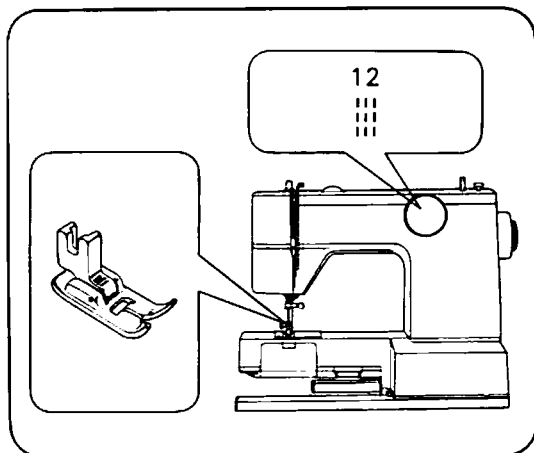


Si la couture présente un aspect lâche, comme sur le modèle gauche du schéma, régler en tournant légèrement vers "-" jusqu'à ce que le dessin ressemble au dessin central.

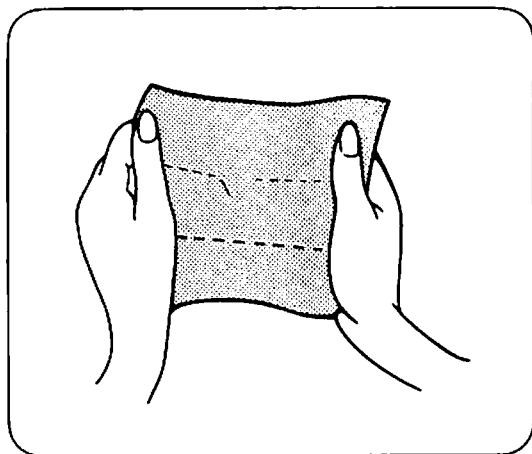
Si la couture paraît serrée comme sur le modèle de droite, tourner le bouton vers "+" jusqu'à ce que les points soient comme vous le souhaitez.

### 13. COUTURE ELASTIQUE

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



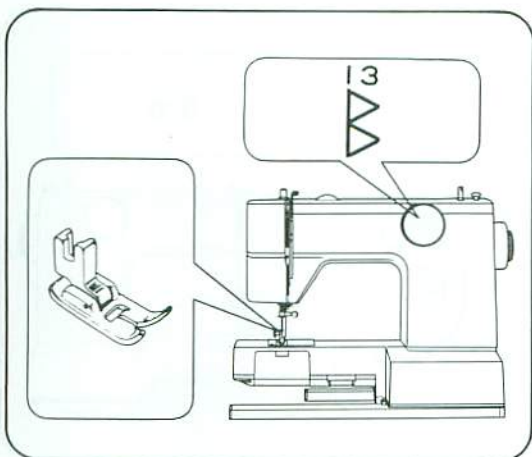
La piqûre triple offre un aspect particulièrement solide, pour des coutures de pantalons, coutils, etc...., trois fois plus forte qu'une couture normale et beaucoup plus extensible. On peut tirer dessus en même temps que sur l'étoffe sans casser le fil. Elle convient en particulier pour tous les tissus élastiques, les coutures renforcées sur vêtements de sport et, d'une façon générale, pour toutes les coutures soumises à des efforts importants.



## 14. SURJET

Le point de surjet permet de piquer et de surfiler en une seule opération.

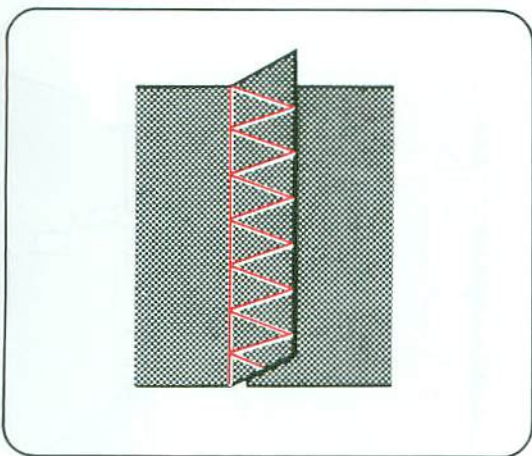
Réglez la machine comme indiqué ci-contre.



Placez les deux pièces de l'ouvrage ensemble, les endroits se faisant face et piquez.

Pour empêcher les bords de s'effiloer, veillez à ce que les points extérieurs débordent du tissu.

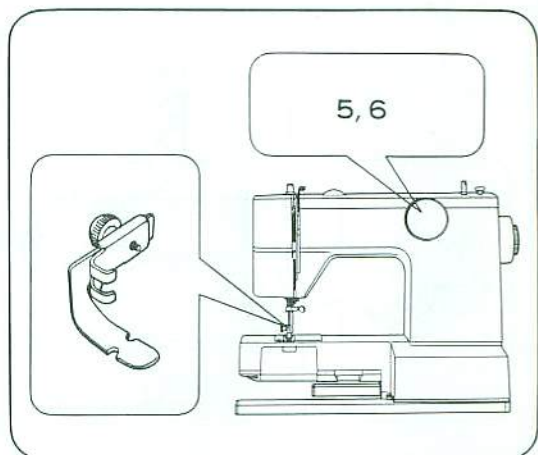
Dans certains cas, le point de surjet peut être utilisé pour surfiler.



## 15. POSE DE FERMETURES ECLAIRS

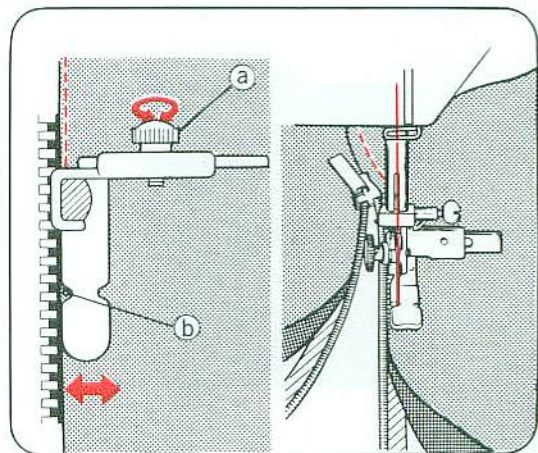
Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

En utilisant un pied-de-biche spécial pour fermeture-éclair accompagné d'une glissière, la couture d'une fermeture éclair peut être faite sans qu'il soit nécessaire de tourner le tissu.

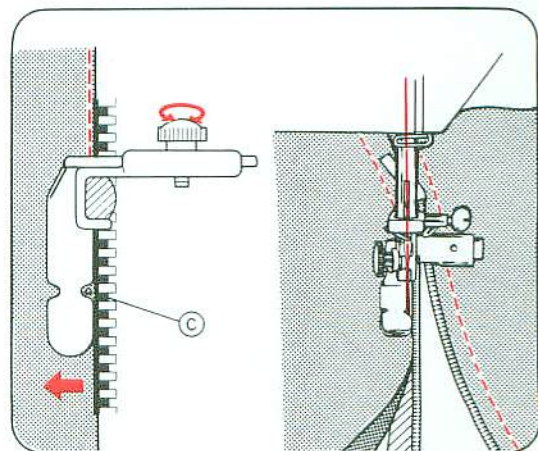


Desserrez la vis (a) et placez le pied de manière à ce que l'aiguille soit en position (b). Resserrer la vis.

Cousez le côté droit de la fermeture-éclair en guidant soigneusement le tissu. Veillez toujours à ce que les dents droites de la fermeture-éclair soient parallèles au bord gauche du pied-de-biche.



Placez le pied-de-biche de façon à ce que l'aiguille soit en position (c) procédez de la même manière pour piquer le côté gauche de la fermeture-éclair.



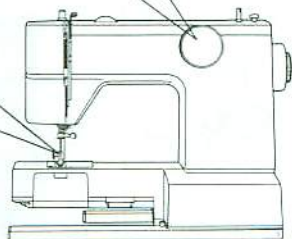
## 16. OURLET ROULE

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

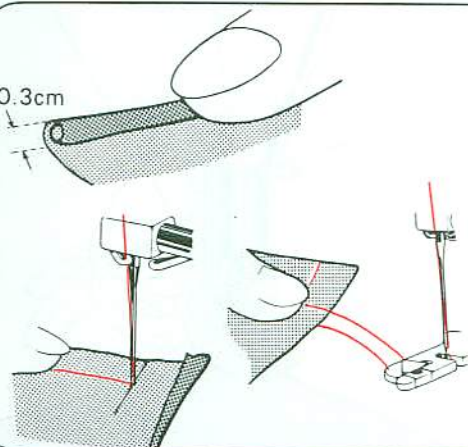
Au point droit



5, 6, 7



0.3cm



Faites un double pli de 0.3cm sur une longueur de 5cm environ à chaque bord de l'ouvrage et écrasez le pli.

Piquez deux fois à 0.6cm du bord. Retirez l'ouvrage et laissez environ 15cm de fil.

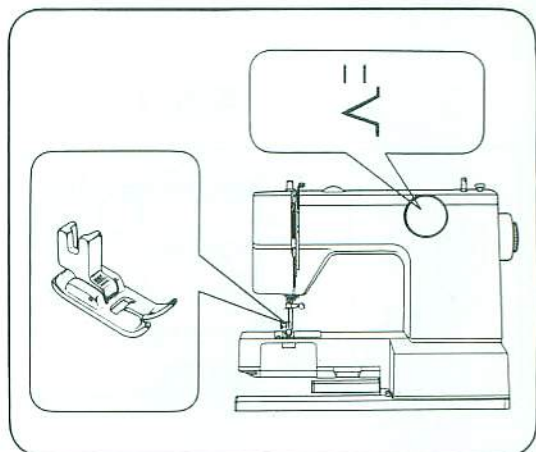
Placez l'ouvrage sous le pied-de-biche et guidez le bord dans la spirale du pied en tirant les 6 fils vers l'arrière. Piquez quelques points comme indiqué.

Guidez l'ouvrage en tenant le bord à environ 0.6cm devant le pied.

## 17. COUTURE COQUILLE

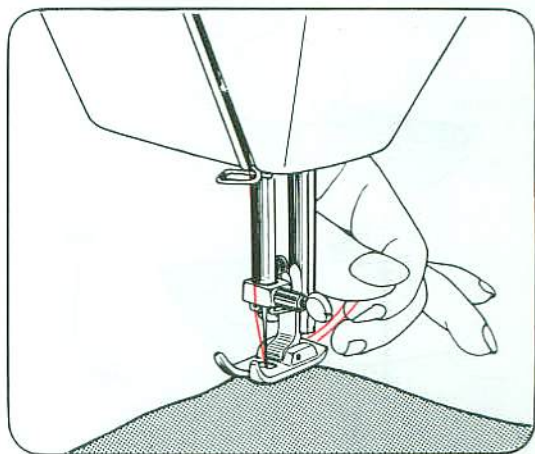
La soie, le nylon, l'organdi ou les étoffes délicates similaires conviennent pour ce genre d'ouvrage.

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

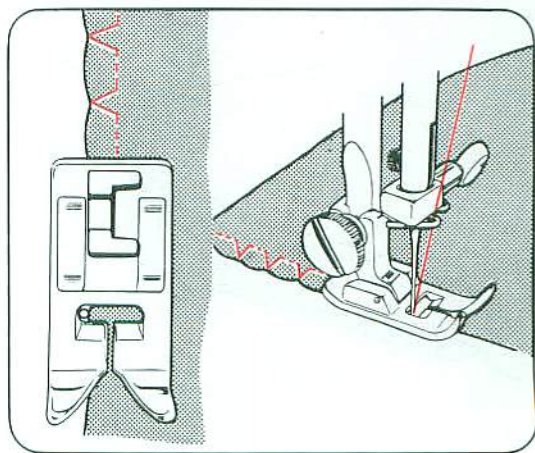


Pliez le bord du tissu. Placez le bord plié à gauche sous le pied-de-biche.

Au moment de commencer à piquer, tirez les deux fils vers l'arrière.



Assurez-vous que l'aiguille perce en dehors du bord du pli.

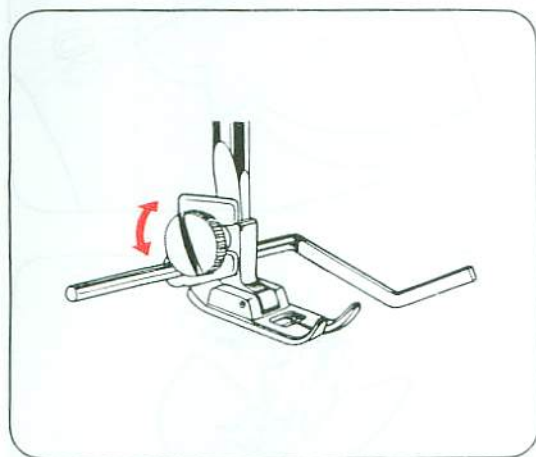
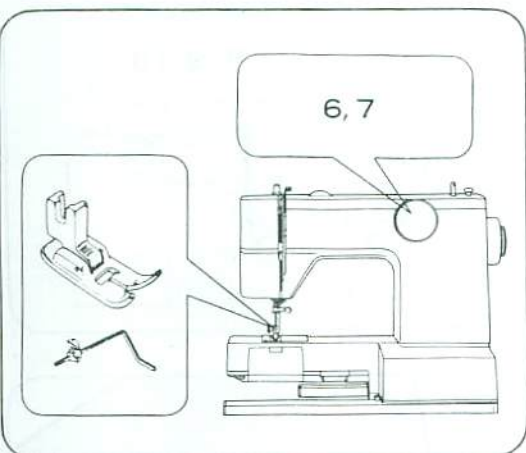




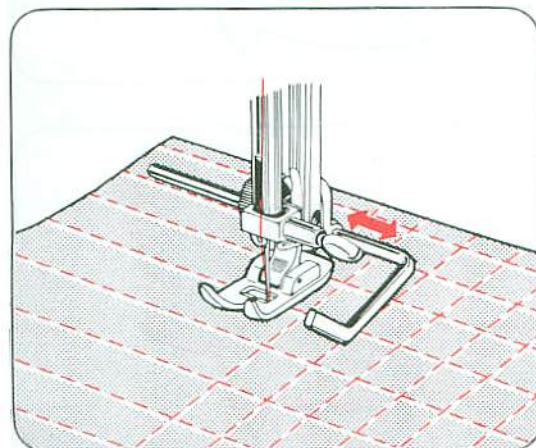
## 18. MATELASSAGE

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

Faufilez les couches d'étoffe pour les empêcher de glisser pendant la couture.



Desserrez la vis de fixation du pied-de-biche et insérez le guide de piquage entre la vis et le pied. Resserrez la vis.



Tracez la première ligne avec un crayon ou une craie-tailleur et piquez.

A partir de la seconde ligne, piquez en conduisant le guide dans la première couture.

La largeur entre les coutures peut être réglée en glissant le guide dans le sens de la flèche.

## 19. APPLICATIONS

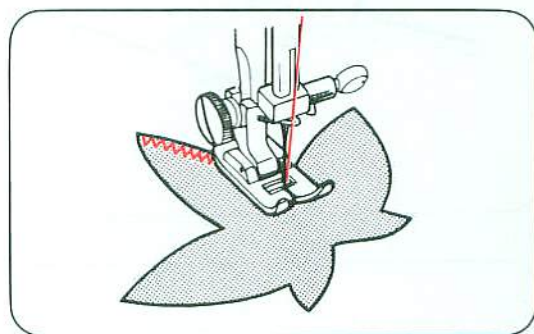
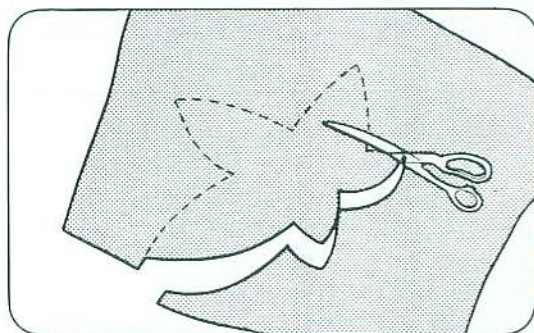
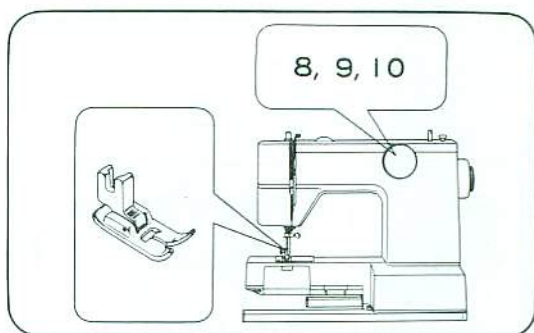
Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

Tracez le motif sur le tissu qui servira à être appliqué et découpez-le.  
Posez la pièce sur le vêtement et faufilez-la.

Piquez les bords au point zigzag. Auparavant, réglez la longueur et la largeur du point en fonction du motif et de la dimension de l'application, ainsi que du genre d'étoffe de base.

A la fin de la couture, piques quelques points en pressant le levier de marche arrière afin d'éviter le défilage.

Abaissez le pied et continuez à piquer.  
Piquez plusieurs points à la fin de la couture en mettant le zigzag sur 0, afin d'éviter le défilage.



## 20. BRODERIE

Réglez la machine comme indiqué ci-contre.

Enlevez le pied-de-biche, le support du pied et la vis.

Pour éviter que le fil inférieur soit attiré vers le haut, relâchez la tension du fil supérieur.

Pour obtenir de belles broderies, il est important d'utiliser les fils et aiguilles appropriés.

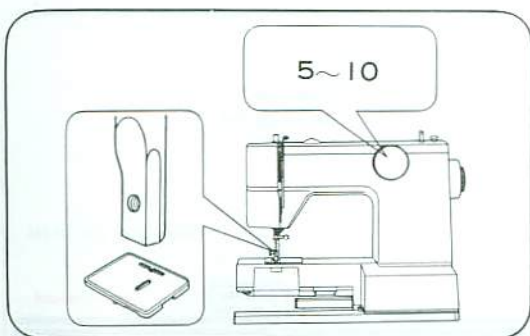
Utilisez un fil de soie fin pour broderie pour le fil supérieur et, pour le fil inférieur, choisissez un fil de soie de même couleur, mais plus fin que le fil supérieur.

Tracez le motif sur le tissu et centrez-le sur un cercle à broder. Veillez à ce que le tissu soit aussi tendu que possible.

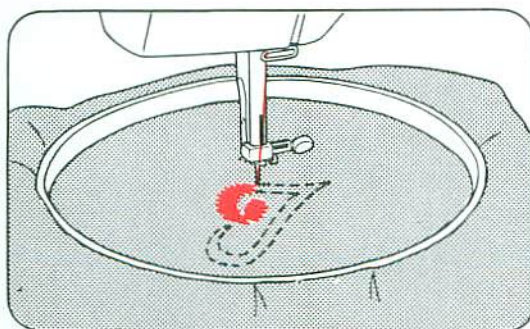
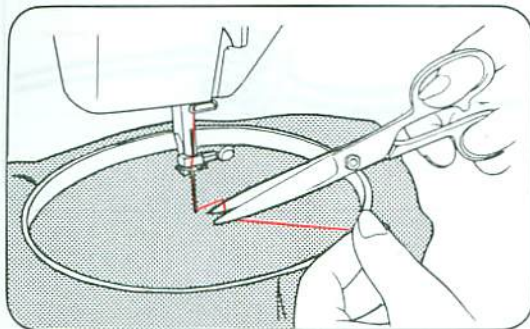
Tirez le fil inférieur en tournant le volant vers vous, tout en maintenant légèrement le fil supérieur. Abaissez le levier du pied-de-biche.

Tenez les deux fils et commencez à piquer le long des contours du motif au point bourdon. Continuez à broder en guidant le cercle à la main.

Pour terminer le remplissage, piquez quelques points en réglant la largeur du zigzag sur 0. Pour broder des tissus très fins, placez du papier sous le tissu.



| Aiguill | Fil     |
|---------|---------|
| No. 9   | 120~100 |
| No. 11  | 100~80  |
| No. 14  | 60~50   |



## 21. COUTURE DE PLUSIEURS EPAISSEURS DE TISSU (en particulier la JEAN)

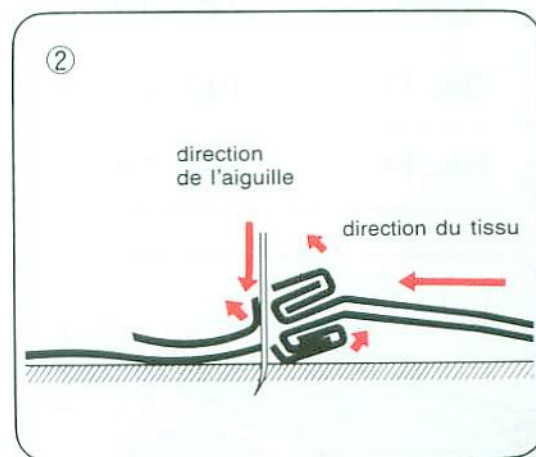
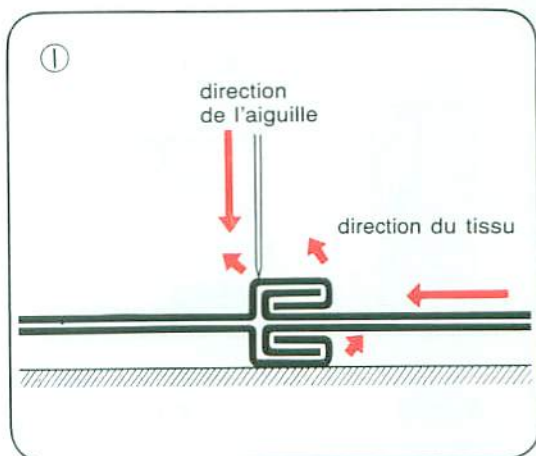
Pour passer la couture d'un jean, il est important de respecter le schéma ci-dessous ①.

Vous remarquerez que la couture est posée bien à plat. L'aiguille étant bien perpendiculaire à la couture, elle pénétrera correctement dans le tissu.

Le schéma ② montre que si la couture n'est pas posée correctement, l'aiguille glisse et risque de se casser.

Pour coudre une épaisseur de tissu importante, le passage sous l'aiguille doit se faire doucement en maintenant parfaitement le tissu.

Dans le cas où l'aiguille casse, ce n'est pas un problème mécanique, mais tout simplement une mauvaise utilisation.



## 22. CHANGEMENT DE L'AIGUILLE

Mettez la barre-aiguille à sa position la plus haute en tournant le volant vers vous.

Desserrez la vis de fixation de l'aiguille et retirez l'aiguille.

Placez l'aiguille avec le côté plat vers l'arrière dans la gorge de la barre-aiguille.

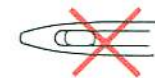
Poussez l'aiguille jusqu'à ce qu'elle atteigne le butoir (a) et resserrez la vis de fixation de l'aiguille.

Aiguilles adéquates

aiguille droite aig.



effilée



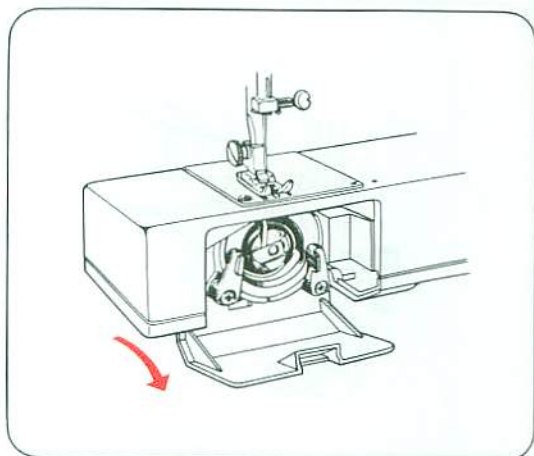
Utilisez toujours une aiguille bien droite à la pointe bien effilée.

Une aiguille défectueuse ou usée peut provoquer non seulement des sauts dans les points, le bris de l'aiguille ou l'entortillement des fils; elle peut également endommager la coursière et la plaque-aiguille.

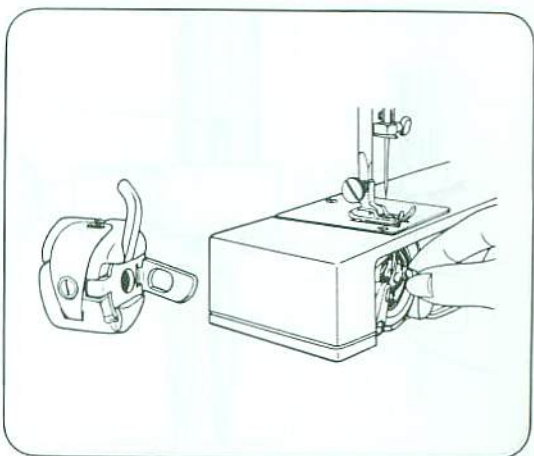
## 23. BOBINAGE DE LA CANETTE

Tournez le volant vers vous pour amener la barre-aiguille à sa position la plus haute.

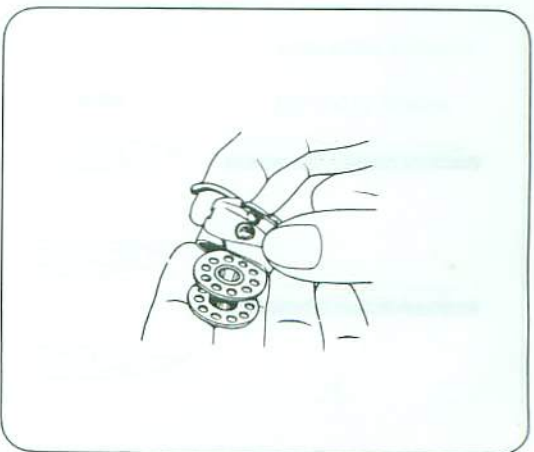
Ouvrez le couvercle de la navette.



Ouvrez le loquet de la navette contenant la canette et retirez la.

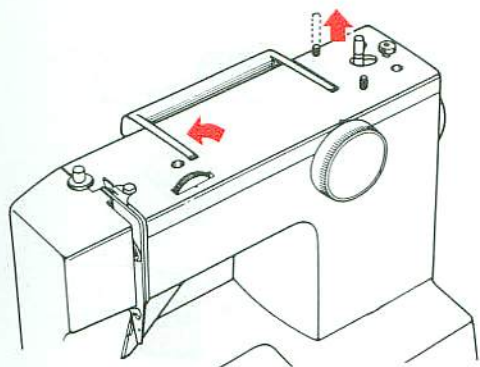


Refermez le loquet de la navette pour détacher ensuite la canette.



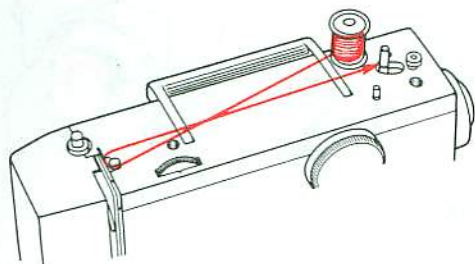
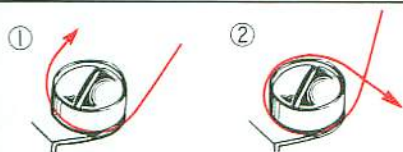
Repoussez la poignée vers l'arrière.

Tirez le porte-bobine.



Mettez une bobine sur le porte-bobine.

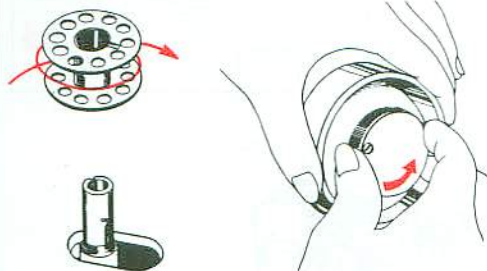
Tirez le fil de la bobine en passant par le guidefil et la poulie de prétension, en suivant les numéros ① et ②.



Enroulez le fil dans le sens des aiguilles d'une montre plusieurs fois autour de la canette.

Placez la canette sur l'axe.

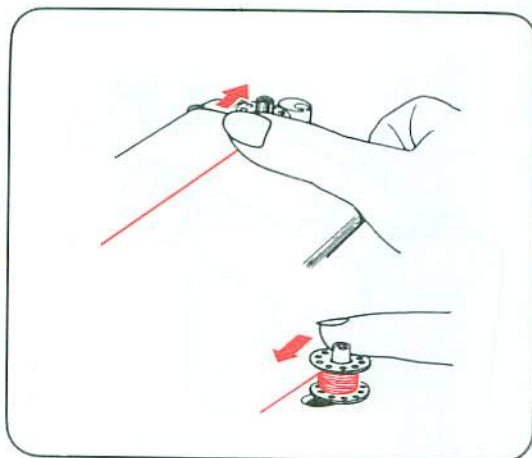
En tenant le volant de votre main gauche, dégagez-le en desserrant le bouton de débrayage.



Poussez la canette vers la droite et appuyez sur la pédale.

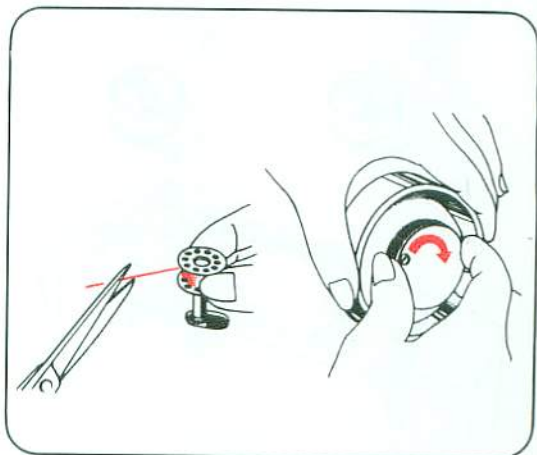
La machine s'arrête automatiquement quand le bobinage est terminé.

Repoussez la canette vers la gauche.

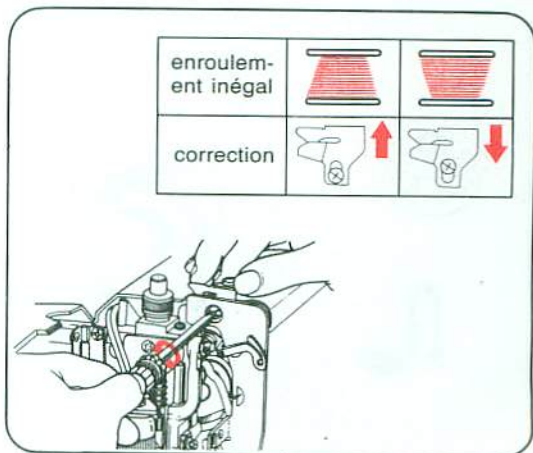


Retirez la canette de l'axe et coupez le fil.

Resserrez le bouton de débrayage.



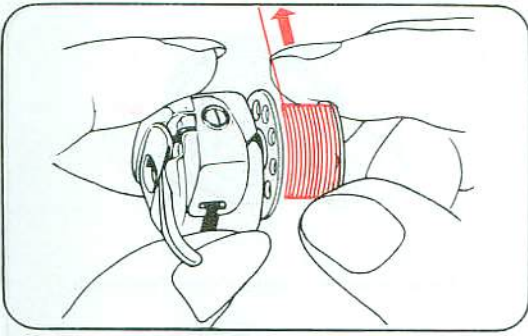
Si la canette est enroulée inégalement, comme le montre le dessin ci-contre, ouvrez le couvercle frontal et desserrez la vis de réglage du guide d'enroulement de la canette à l'aide du tournevis. Réglez ensuite la hauteur.



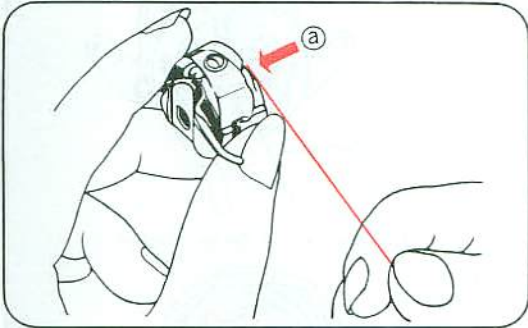


## 24. MISE EN PLACE DE LA CANETTE

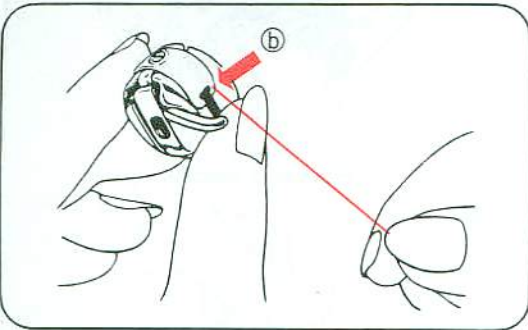
Mettez la canette dans la navette. Assurez-vous que le fil soit bobiné dans le sens de la flèche.



Faites passer le fil dans la fente (a) de la navette.

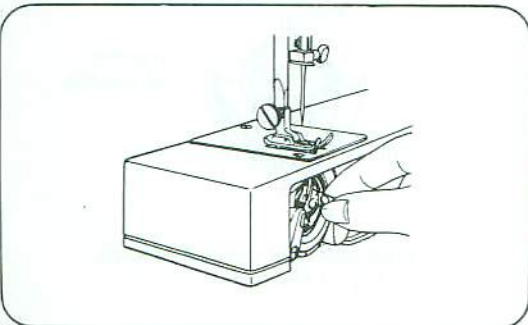


En tirant le fil vers la gauche, faites-le passer sous le ressort de tension, puis par l'orifice (b).



Amenez l'aiguille à sa position la plus haute.

Laissez pendre environ 10cm de fil. Tenez le loquet et poussez la navette dans la crochet. Assurez-vous que la canette est bien à sa place avant de lâcher le loquet.



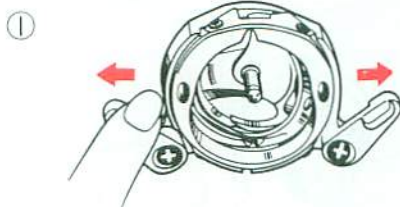
## 25. REGLAGE DE LA TENSION INFERIEURE

Lorsque le point saute ou que le point boucle, votre machine n'est pas dérèglée.

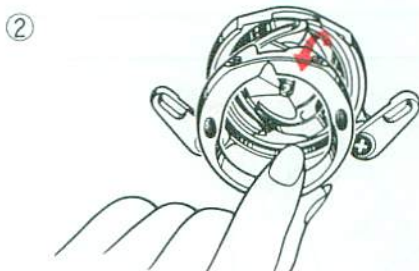
Pour vérifier la tension de la canette, suspendez par le fil l'ensemble canette/navette/crochet comme le montre le dessin ci-dessous ④,

Faire un mouvement de va et vient vertical (comme un yo yo), toujours utiliser les canettes d'origine.

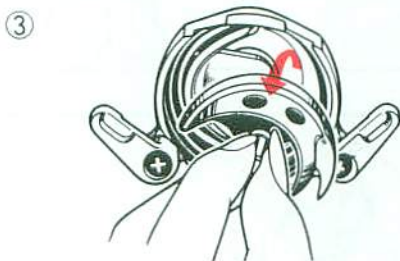
Il vous sera ensuite facile de régler la tension supérieure sur les chiffres 4-5-6.



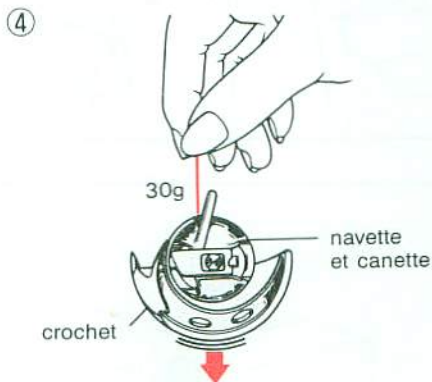
Repousser les loquets vers l'extérieur.



Enlever l'étrier de la crochet.

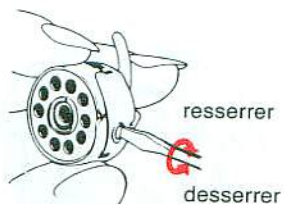


Enlever la crochet.



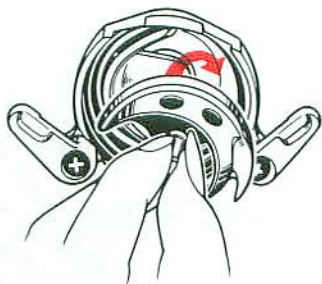
L'ensemble doit descendre avec une légère résistance

⑤



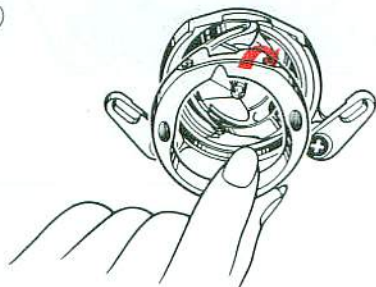
Pour régler la tension, tournez la vis à l'aide du petit tournevis.

⑥



Attacher le crochet.

⑦



Attacher l'étrier du crochet.

⑧



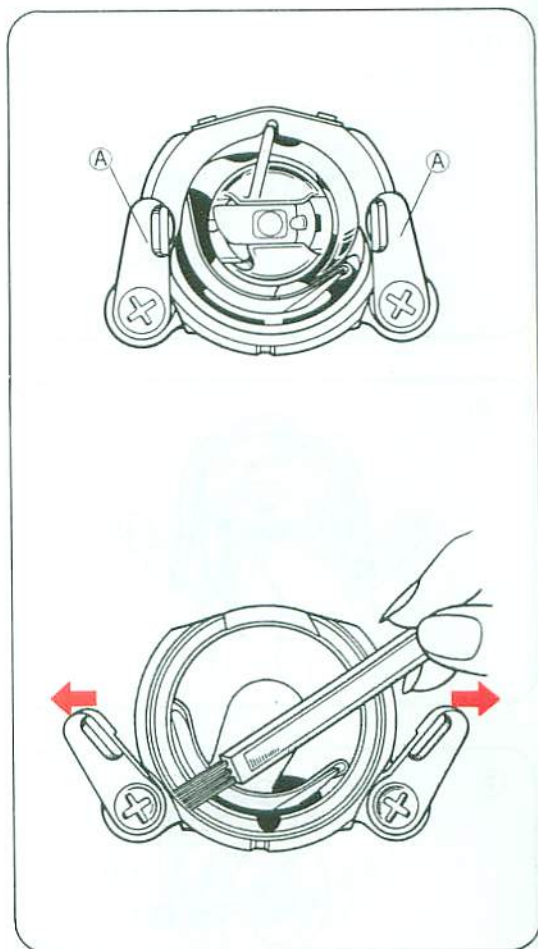
Repousser les loquets vers l'intérieur.

## 26. NETTOYAGE DE LA LOGE DE LA NAVETTE

Quand le fil ou des morceaux de fil se sont incrustés entre la navette et la loge de celle-ci, le résultat sera que la machine fonctionnera soudainement plus vite ou se bloquera brusquement.

Dans ce cas, vous devez procéder comme suit:

- (1) Remonter le pied de biche et enlever la navette.
- (2) Ecarter les deux boutons **A** qui se trouvent de chaque côté de la loge de la navette et enlever avec les doigts. l'anneau extérieur et la loge de la navette.
- (3) Nettoyer la navette et sa loge et remettre ensuite tout à sa place.



## 27. ENTRETIEN DE LA MACHINE

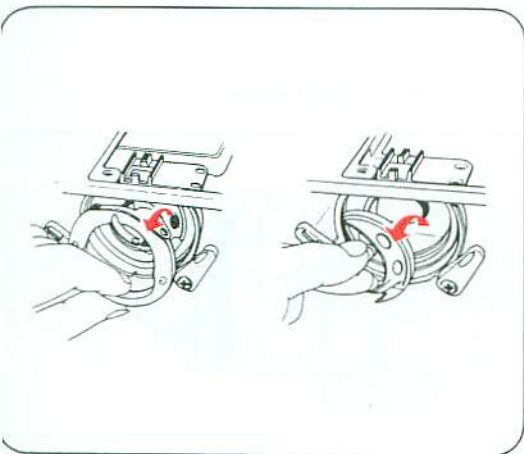
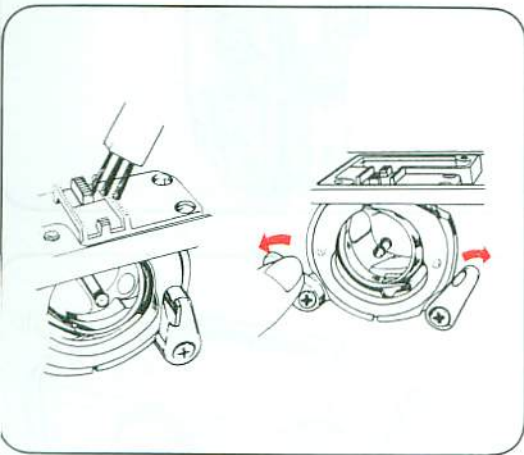
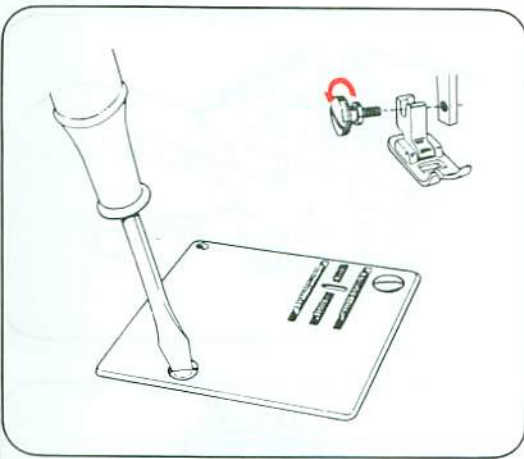
Votre machine exige un entretien et un huilage réguliers pour lui conserver ses qualités. Une machine utilisée quelques heures par jour doit être nettoyée et huilée une fois par mois.

### (1) Nettoyage

Enlevez le pied, l'aiguille et la plaque-aiguille.

Brossez tous les dépôts et la griffe d'entraînement à l'aide de la brosse de nettoyage.

Repoussez les loquets vers l'extérieur.

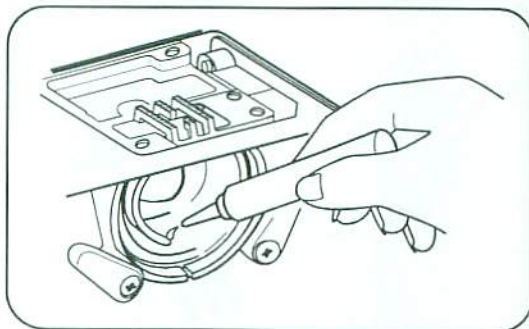


Enlevez l'étrier de la coursière.  
Enlevez la coursière et nettoyez-la avec la brosse de nettoyage et un chiffon doux.

## (2) Huilage

N'utilisez que de l'huile spéciale pour machines à coudre. D'autres huiles peuvent finir par endommager le mécanisme.

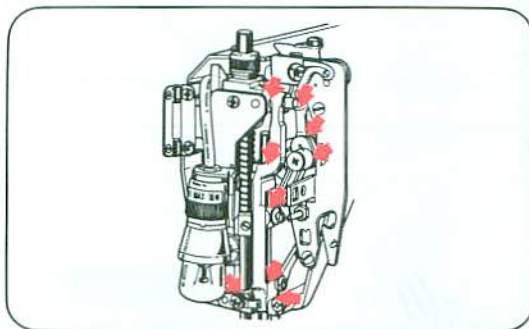
Appliquez une goutte d'huile à la coursière au point de friction.



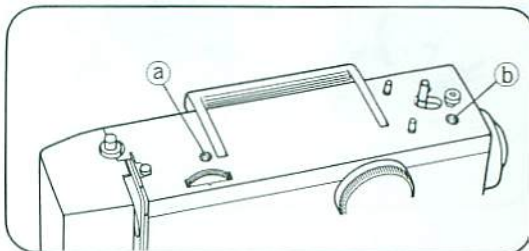
Ouvrez le couvercle frontal et huilez comme indiqué.

Veillez à ne pas appliquer trop d'huile: ceci pourrait tâcher vos tissus et rendre la couture plus difficile.

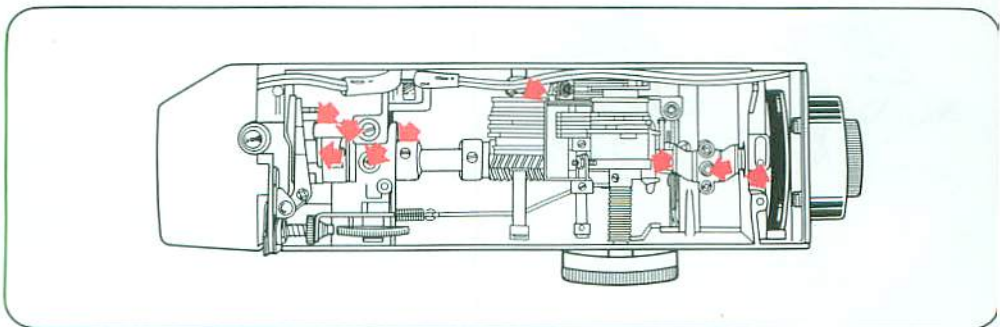
Après huilage, faites tourner la machine pendant 1 à 2 minutes pour que l'huile pénètre partout.



Dévissez les vis **a** et **b** du couvercle supérieur à l'aide du grand tournevis.



Appliquez une goutte d'huile aux endroits indiqués par des flèches.

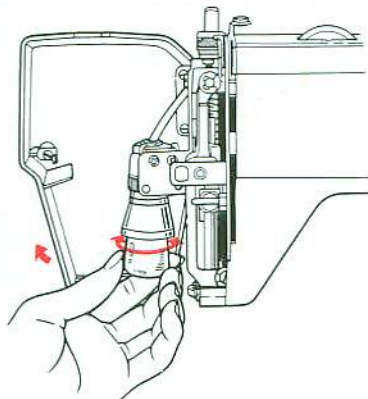


## 28. REMPLACEMENT DE L'AMPOULE

Débranchez la machine.

Ouvrez le couvercle frontal comme indiqué.

Dévissez l'ampoule et remplacez-la par une nouvelle.



## 29. TABLEAU DE CONTROLE

| PROBLEME                            | CAUSE PROBABLE   | REMEDE   |
|-------------------------------------|--|--|
| Le fil inférieur casse              | Le fil est mal bobiné sur la canette ou n'est pas remonté correctement<br>Tension trop forte<br>Bourre bloquée dans la canette ou dans le ressort.   | P. 8, 36<br>P.39<br>Enlevez les saletés et la bourre avec la brosse. |
| Les points sautent                  | L'aiguille n'est pas enfoncée à fond<br>L'aiguille est courbée<br>Le numéro ou le type d'aiguille ou de fil ne convient pas au tissu<br>Enfilage supérieur incorrect<br>Huilage trop abondant de la coursière  | P.34<br>P.34<br>P. 9<br>P. 6<br>P.43                                 |
| Points irréguliers                  | Le numéro de l'aiguille ne convient pas au tissu<br>Tension du fil supérieur trop lâche<br>Tension inférieur trop faible   | P. 9<br>P.12<br>P.39   |
| L'ouvrage n'avance pas correctement | Le sélecteur de modèle n'est pas positionné correctement<br>Hauteur de griffe incorrecte<br>Bourre bloquant la griffe  | P.10<br>P.23<br>P.42   |
| Le tissu se fronce                  | La tension du fil supérieur ou inférieur est trop forte<br>Le point est trop long pour le genre de tissu<br>Le fil est trop épais<br>Enfilage incorrect du fil supérieur ou inférieur  | P.12, 39<br>P.10<br>P.9<br>P. 6, 8                                   |
| L'aiguille se casse                 | L'aiguille n'est pas posée correctement<br>L'aiguille est courbée<br>La vis de serrage de l'aiguille n'est pas assez serrée<br>La tension du fil supérieur est trop forte<br>L'aiguille est trop fine pour l'étoffe<br>Les sélecteurs de cadran ont été changés alors que l'aiguille était baissée | P.34<br>P.34<br>P.34<br>P.12<br>P. 9<br>P.10                         |

NB. Si le problème persiste, consultez le détaillant le plus proche.  
N'essayez pas de remédier à la panne vous-même.